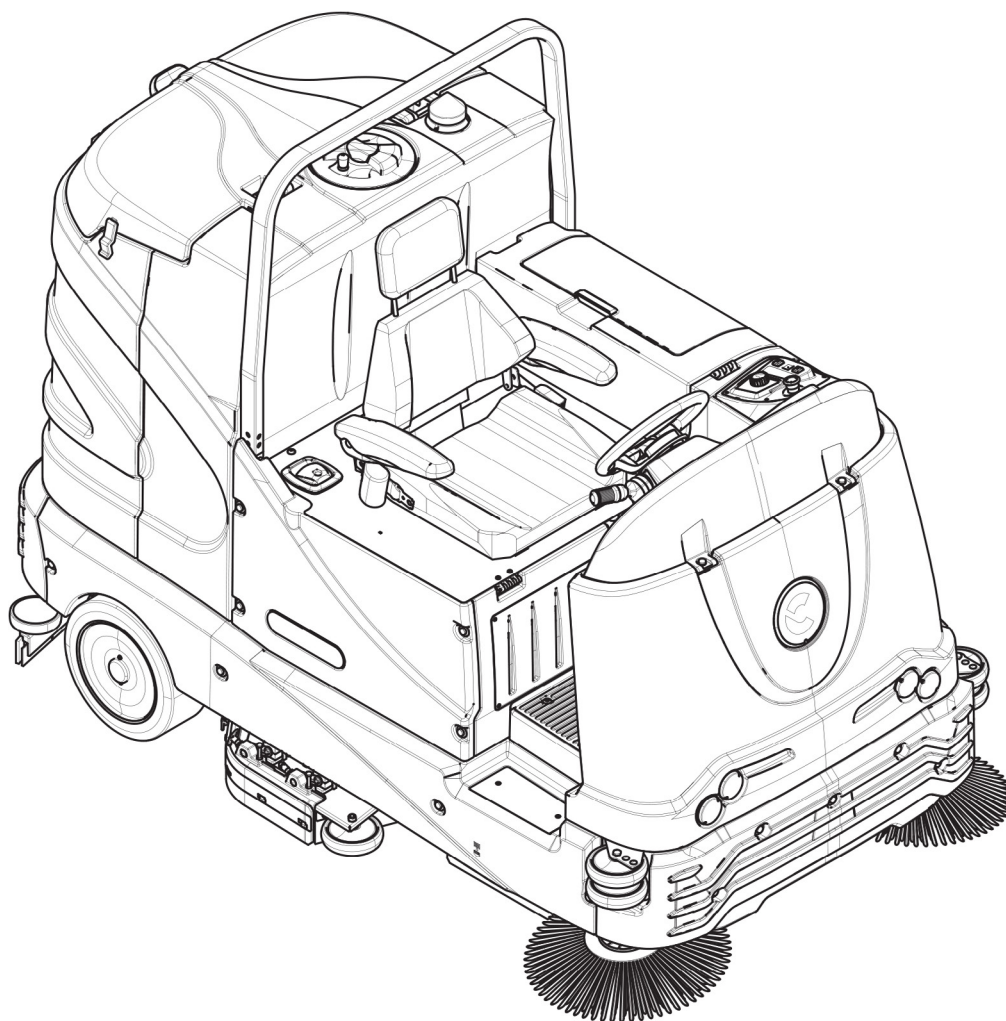




C120 biFuel *essential*



SCRUBBING MACHINES

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



INSTRUCTIONS ORIGINALES DOC. 10132672 - VER. AA 12-2023

SOMMAIRE

SOMMAIRE	3
NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	5
SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI	5
PRINCIPAUX COMPOSANTS DE LA MACHINE	6
COMPOSANTS DU PANNEAU DE COMMANDE	7
OBJET ET CONTENU DU MANUEL	8
DESTINATAIRES	8
CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN	8
LIVRAISON DE LA MACHINE	8
AVANT-PROPOS	8
DONNÉES D'IDENTIFICATION	8
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	8
UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE	8
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	8
CONVENTIONS	8
ÉTIQUETTES UTILISÉES SUR LA MACHINE	9
SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE	11
PLAQUE SIGNALÉTIQUE	11
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	11
DONNÉES TECHNIQUES	12
MANUTENTION DE LA MACHINE EMBALLÉE	13
PROCÉDURE DE DÉBALLAGE DE LA MACHINE	13
COMMENT TRANSPORTER LA MACHINE	13
MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE	13
PRÉPARATION DE LA MACHINE	14
ENTRETIEN ET MISE AU REBUT DES BATTERIES	14
TYPE DE CARBURANT À UTILISER	14
RAVITAILLEMENT EN CARBURANT	14
REPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GPL	15
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION	16
SOLUTION DÉTERGENTE VERSION SANS CDS	16
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT VERSION AVEC CDS	16
INTRODUCTION DU FILTRE DU CIRCUIT D'EAU	17
MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DE CARTER DE LAVAGE	17
MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES	17
PRÉPARATION AU TRAVAIL	18
EMPLOI DE L'APPAREIL	18
SÉLECTEUR DRIVE SELECT	19
CONTAORE (COMPTEUR HORAIRE)	19
SÉLECTION DU SENS DE MARCHE	20
RÉGLAGE DE LA VITESSE DE MARCHE	20
SIGNAL ACOUSTIQUE	20
RÉGLAGE DU DÉBIT DE SOLUTION DÉTERGENTE	20
FONCTION D'ACTIVATION DU CARTER DE BALAYAGE	21
FONCTION DE PRESSION SUPPLÉMENTAIRE	21
FONCTION DE DÉPLACEMENT LATÉRAL DU CORPS DU CARTER	21

FONCTION DE DOSAGE AUTOMATIQUE DU DÉTERGENT (VERSION AVEC CDS).....	21
LUMIÈRES DE COURTOISIE (OPTIONS).....	21
FONCTION DES PHARES DE TRAVAIL	21
BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE.....	22
CONTRÔLE DU FREINAGE	22
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE SOLUTION FAIBLE	22
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT FAIBLE	22
KIT LANCE D'ASPIRATION DES LIQUIDES (OPTION)	23
KIT DE NETTOYAGE DES RÉSERVOIRS (OPTION)	23
À LA FIN DU TRAVAIL	24
INTERVENTIONS D'ENTRETIEN CONSEILLÉES.....	25
NETTOYAGE CORPS DE SUCEUR.....	26
NETTOYAGE DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS LATÉRAUX DU CARTER DE LAVAGE	26
NETTOYAGE DES BROSSES DU CORPS DE CARTER DE LAVAGE	26
NETTOYAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES.....	27
VIDANGE DU BAC DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE	28
VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION.....	28
NETTOYAGE DES FILTRES DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION	28
VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION.....	29
NETTOYAGE FILTRE SYSTÈME HYDRIQUE.....	29
NETTOYAGE DU FLEXIBLE D'ASPIRATION	29
INTERVENTIONS D'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE.....	29
REPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR	30
REPLACEMENT DU PARE-PROJECTIONS DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE	30
REPLACEMENT DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE	30
REPLACEMENT DES BROSSES DU CORPS DE CARTER DE LAVAGE	31
REPLACEMENT DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES	31
INTERVENTIONS DE RÉGLAGE.....	32
RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR.....	32
RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS LATÉRAL DU CARTER DE LAVAGE	33
RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS LATÉRAL DU CARTER DE BALAYAGE.....	33
ÉLIMINATION	33
CHOIX ET UTILISATION DES BROSSES	34
RÉSOLUTION PANNES	35

Les descriptions contenues dans cette publication ne sont pas contractuelles. La société se réserve donc le droit d'apporter à tout moment d'éventuelles modifications aux organes, détails et fournitures d'accessoires qu'elle jugera opportunes pour des améliorations ou pour toute autre exigence de caractère constructif ou commercial. La reproduction même partielle des textes et des dessins contenus dans cette publication est interdite par la loi.

La société se réserve le droit d'apporter des modifications à caractère technique et/ou relatives aux équipements. Les images sont fournies à simple titre d'exemple et ne sont pas contraignantes pour le design et les équipements.

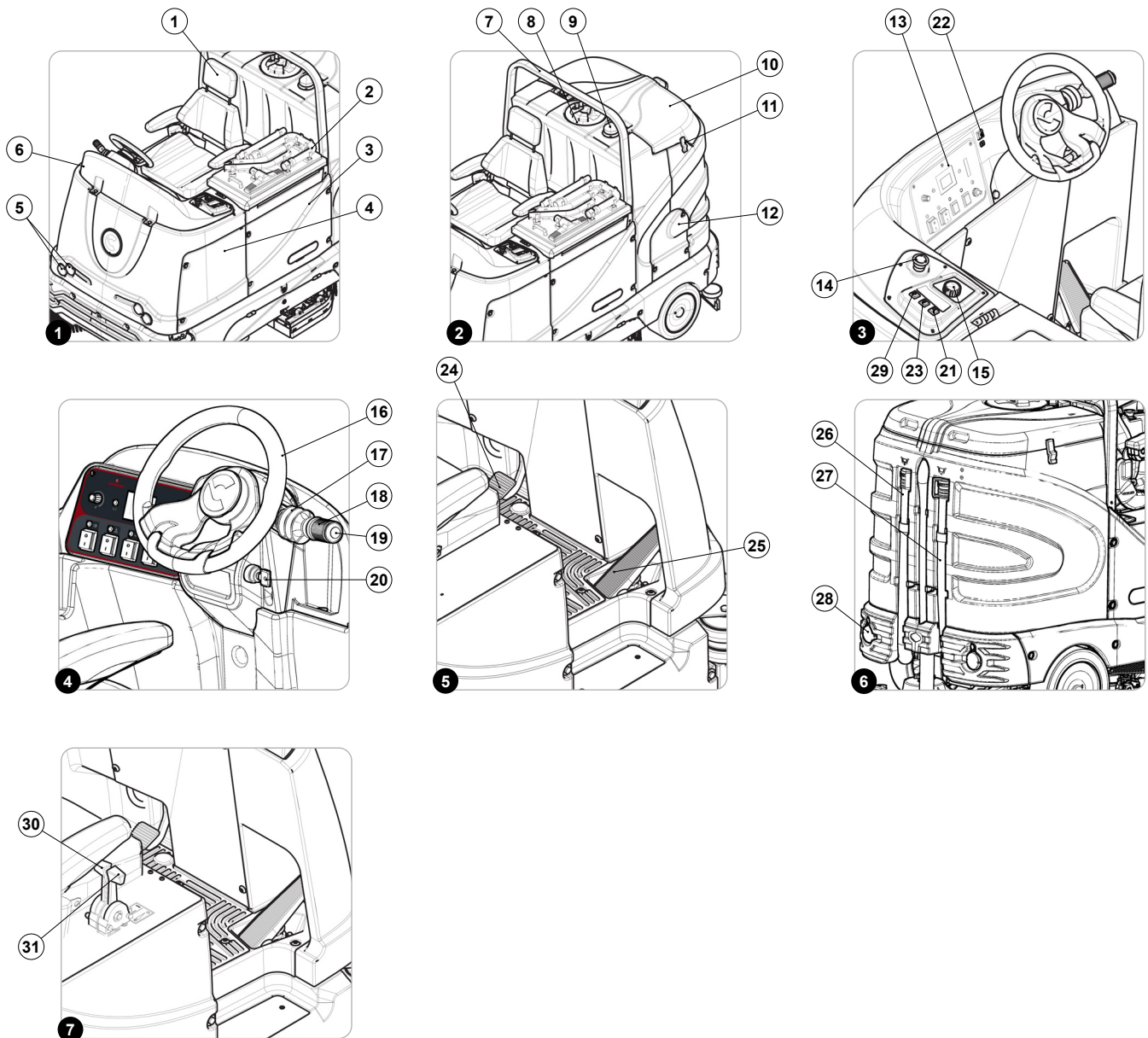
NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser la machine, veuillez lire attentivement les instructions du document ci-après, ainsi que les instructions du document fourni avec la machine « RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ » (code document 10083659).

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI

	Symbole du livre ouvert avec le i : Il indique qu'il faut consulter le manuel d'utilisation.
	Symbole du livre ouvert : Il indique à l'opérateur de lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
	Symbole d'endroit à l'abri : Les procédures précédées du symbole suivant doivent être effectuées rigoureusement dans un endroit à l'abri et sec.
	Symbole d'information : Il fournit à l'opérateur une information supplémentaire pour améliorer l'utilisation de l'appareil.
	Symbole d'avertissement : Lire attentivement les sections précédées de ce symbole en respectant scrupuleusement ce qui y est indiqué, pour la sécurité de l'opérateur et de l'appareil.
	Symbole de danger substances corrosives : Il indique que l'opérateur doit toujours porter des gants de protection pour éviter de se blesser gravement les mains, à cause des substances corrosives.
	Symbole de danger fuite d'acide des batteries : Il indique à l'opérateur le danger de fuite d'acide ou d'exhalaisons d'acide des batteries pendant leur recharge.
	Symbole de danger chariots en mouvement : Il indique qu'il faut manutentionner le produit emballé avec des chariots de manutention appropriés conformes aux dispositions légales.
	Symbole d'obligation d'aérer le local : Il indique que l'opérateur doit aérer le local pendant la recharge des batteries.
	Symbole de port obligatoire des gants de protection : Il indique que l'opérateur doit toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains causées par des objets tranchants.
	Symbole d'utilisation obligatoire d'outils : Il indique que l'opérateur doit utiliser des outils non présents dans l'emballage de la machine.
	Symbole de défense de marcher : Il indique à l'opérateur l'interdiction de marcher sur les composants de la machine pour éviter de se blesser gravement.
	Symbole de recyclage : Il indique que l'opérateur doit réaliser les opérations conformément aux normes environnementales en vigueur dans l'endroit où l'appareil est utilisé.
	Symbole d'élimination : Lire attentivement les sections précédées de ce symbole, pour l'élimination de l'appareil.

PRINCIPAUX COMPOSANTS DE LA MACHINE



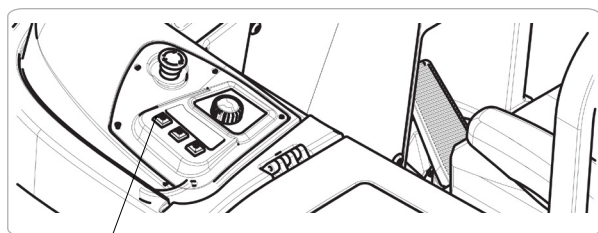
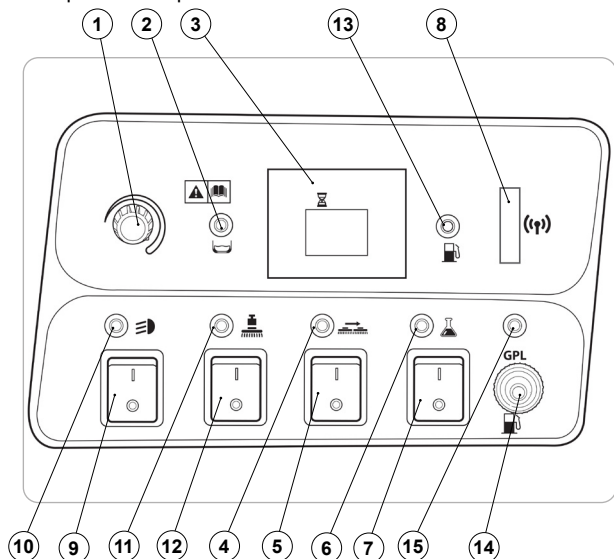
Les principaux composants de la machine sont :

1. Siège
2. Lance d'aspiration de liquide.
3. Carter du compartiment de la bouteille de GPL
4. Carter du panneau du système électrique
5. Phares avant
6. Carter du tableau de bord
7. Kit flotteur continu (option)
8. Bouchon remplissage eau
9. Clignotant
10. Couvercle des réservoirs
11. Crochet d'arrêt du couvercle des réservoirs
12. Carter des moteurs d'aspiration
13. Panneau de contrôle.
14. Bouton d'arrêt d'urgence
15. Sélecteur de programmes de travail (Drive Select)
16. Volant
17. Levier du sélecteur de direction de marche
18. Molette du sélecteur de vitesse d'avancement
19. Bouton du klaxon
20. Interrupteur à clé général
21. Bouton de commande du kit lance d'aspiration de liquide.
22. Bouton de commande des feux d'entretien
23. Bouton de commande du kit pistolet de pulvérisation.

24. Pédale de frein de service
25. Pédale de marche avant
26. Tuyau d'évacuation du compartiment de solution détergente
27. Tuyau d'évacuation du compartiment de solution de récupération
28. Phares arrière
29. Bouton d'activation de la tête de balayage
30. Levier de commande du starter du moteur endothermique.
31. Levier de commande du régime du moteur à combustion interne.

COMPOSANTS DU PANNEAU DE COMMANDE

Les composants du panneau de commande de la version essential sont :



1. Molette de réglage du débit de solution détergente
2. Voyant lumineux rouge d'avertissement de niveau bas de solution détergente (valable pour les versions sans kit doseur automatique de détergent) ou d'avertissement de niveau d'eau bas (valable pour les versions avec kit doseur automatique de détergent)
3. Écran de contrôle
4. Voyant lumineux vert d'avertissement d'activation du déplacement latéral du corps de carter
5. Interrupteur de commande de déplacement latéral du corps de carter
6. Voyant lumineux vert d'avertissement d'activation de la pompe à détergent (valable pour les versions avec kit de dosage automatique du détergent)
7. Interrupteur de commande de la pompe à détergent
8. Fente d'insertion du badge (valable pour les versions avec le système automatique de la gestion de la flotte)
9. Interrupteur de commande des phares de travail
10. Voyant lumineux vert d'avertissement d'activation des phares de travail
11. Voyant lumineux vert d'avertissement d'activation de la fonction pression extra du corps de carter
12. Interrupteur de commande d'activation de fonction pression extra du corps de carter
13. Voyant lumineux rouge. Indique la quantité limitée de carburant dans le réservoir (réserve).
14. Sélecteur : permet de passer de l'essence au GPL et vice versa.
15. Indicateur lumineux : indique la phase de démarrage.
16. Bouton d'activation de la tête de balayage

OBJET ET CONTENU DU MANUEL

Ce manuel a pour objet de fournir au client toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine de la manière la plus appropriée, autonome et sûre possible. Il comprend des informations concernant l'aspect technique, la sécurité, le fonctionnement, l'arrêt de la machine, l'entretien, les pièces de rechange et la mise au rebut. Avant d'effectuer toute opération sur la machine, les opérateurs et les techniciens qualifiés, doivent lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur l'interprétation correcte des instructions, consulter le service après-vente le plus proche, pour obtenir les éclaircissements nécessaires.

DESTINATAIRES

Le manuel en question s'adresse à l'opérateur et aux techniciens qualifiés pour l'entretien de la machine. Les opérateurs ne doivent pas effectuer d'opérations réservées aux techniciens qualifiés. Le fabricant n'est pas responsable pour des dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Le manuel d'utilisation et d'entretien doit être conservé à proximité de la machine, dans sa pochette, à l'abri de liquides et de toute autre substance pouvant compromettre sa lisibilité.

LIVRAISON DE LA MACHINE

Au moment de la livraison, contrôler immédiatement si on a reçu toute la marchandise telle qu'elle est indiquée sur les documents et que la machine n'a pas été endommagée au cours du transport. Si c'est le cas, faire constater au transporteur l'importance du dommage subi et informer en même temps notre service de gestion de la clientèle. Il sera possible d'obtenir le matériel manquant et l'indemnisation des dommages uniquement en respectant cette procédure dans les meilleurs délais.

AVANT-PROPOS

Toute autolaveuse peut fonctionner correctement et travailler avec profit uniquement si elle est utilisée correctement et maintenue en pleine efficacité en effectuant l'entretien décrit dans la documentation en annexe. Nous vous prions de bien vouloir lire ce manuel d'instructions pour l'utilisation et l'entretien de votre machine, et de le consulter en cas de n'importe quel type de problème. En cas de besoin, nous vous rappelons que notre service après-vente travaille en collaboration étroite avec nos concessionnaires et reste à votre disposition pour tout conseil et demande d'intervention directe.

DONNÉES D'IDENTIFICATION

Pour contacter le service après-vente technique ou pour demander des pièces de rechange, toujours signaler le modèle, la version et le numéro de série indiqués sur la plaque signalétique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

La **C120 Bifuel** est une autolaveuse qui, grâce à l'action mécanique de trois brosses à disque, combinée à l'action chimique d'une solution d'eau et de détergent, est capable de nettoyer une large gamme de sols et de types de saletés, en collectant, pendant son mouvement d'avance, la saleté enlevée et la solution détergente non absorbée par le sol. **La machine doit être utilisée seulement pour ce but.**

UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE

Cette autolaveuse est conçue et fabriquée pour nettoyer (lavage et séchage) de sols lisses et compacts, dans un milieu commercial, civil et industriel, dans des conditions de sécurité vérifiées, de la part d'un opérateur qualifié. L'autolaveuse n'est pas apte au lavage de tapis ou de moquettes. L'autolaveuse ne peut être utilisée qu'à l'intérieur.

 **ATTENTION** : la machine ne peut pas être utilisée sous la pluie ou sous des jets d'eau.

 **IL EST INTERDIT** d'utiliser la machine dans des atmosphères explosives pour ramasser des poussières dangereuses ou des liquides inflammables. De plus, il n'est pas utilisable comme moyen de transport de choses ou de personnes.

 **IL EST INTERDIT** de démarrer ou d'utiliser la machine dans des environnements mal ventilés sans prendre les précautions nécessaires pour éviter une concentration des gaz d'échappement du moteur à combustion interne.

 **IL EST INTERDIT** de circuler sur la voie publique car la machine n'est pas homologuée pour la circulation sur la voie publique.

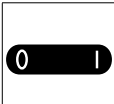
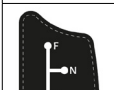
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

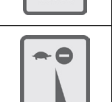
Pour éviter des accidents, la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention d'accidents ne peut être efficace sans la collaboration totale de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents qui se produisent dans une entreprise, au travail ou pendant les déplacements, sont causés par le non-respect des règles de prudence les plus élémentaires. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents et il est indispensable pour compléter tout programme de prévention.

CONVENTIONS

Toutes les références devant et derrière, avant et arrière, droite et gauche indiquées dans ce manuel sont à interpréter par rapport à l'opérateur se trouvant en position de conduite les mains sur le volant.

ÉTIQUETTES UTILISÉES SUR LA MACHINE

	Symbole d'interrupteur général : Il est utilisé sur le tableau de bord placé à l'avant de la machine, pour indiquer l'interrupteur général.
	Étiquette de commande du signal sonore : Elle est utilisée à proximité de la colonne de direction, elle indique le bouton de commande du signal sonore.
	Étiquette commande du robinet de solution détergente : Elle est utilisée à proximité de la colonne de direction, pour identifier le levier de commande du robinet de solution détergente.
	Étiquette d'avertissement lire le manuel d'utilisation et d'entretien : Elle est utilisée à proximité de la colonne de direction pour indiquer qu'il faut lire le manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser la machine.
	Étiquette de défense de marcher : elle est utilisée sur la machine pour identifier les surfaces sur lesquelles il est interdit de marcher pour éviter de causer des dommages à soi-même ou à la machine.
	Étiquette de danger d'écrasement des mains : elle indique le risque de subir des dommages aux mains suite à leur écrasement entre deux surfaces.
	Étiquette d'avertissement : Elle est utilisée dans la machine pour avertir l'opérateur de lire le manuel d'utilisation et d'entretien (ce document) avant d'utiliser la machine pour la première fois.
	Étiquette d'interdiction d'aspiration - collecte : Elle est utilisée dans la machine pour avertir l'opérateur qu'il est interdit de collecter et/ou aspirer, avec la machine, des poussières et/ou liquides inflammables et/ou explosifs ou des particules incandescentes.
	Étiquette d'avertissement du soin quotidien du filtre de réservoir de solution : Elle est utilisée dans la machine pour avertir l'opérateur de nettoyer le filtre de réservoir de solution après chaque utilisation.
	Étiquette filtre des moteurs d'aspiration : elle est utilisée à l'intérieur du couvercle d'aspiration, pour identifier le filtre à air à l'entrée des moteurs d'aspiration, en outre elle rappelle de nettoyer le filtre après chaque utilisation de la machine.
	Étiquette contrôle du niveau d'huile du système de freinage : elle est utilisée à proximité du réservoir d'huile du système de freinage pour rappeler qu'il faut contrôler le niveau d'huile présente dans le réservoir. L'huile conseillée pour le système de freinage est identifiée au bas de l'étiquette.
	Étiquette de température maximale de remplissage du réservoir de solution : il est utilisé sur la partie supérieure du réservoir de solution de la machine pour indiquer la température maximale que doit avoir l'eau pour remplir en toute sécurité le réservoir de solution.
	Étiquette d'avertissement de danger de mouvement du carter de lavage : Elle est utilisée dans le carter pour avertir l'opérateur que le carter peut se déplacer latéralement.
	Étiquette du sélection de direction de la machine : Elle est utilisée à proximité du volant pour indiquer comme déplacer le levier de commande de direction de la machine.
	Étiquette de commande des lumières de courtoisie (options) : Elle est utilisée à proximité du volant pour indiquer le bouton de commande des lumières de courtoisie.
	Étiquette de localisation du pistolet de projection (option) : Elle est utilisée dans la partie arrière de la machine pour identifier le support du pistolet de projection.

	Étiquette de localisation de la lance d'aspiration des liquides (option) : Elle est utilisée dans la machine pour identifier le compartiment porte-lance d'aspiration des liquides.
	Étiquette de position du réservoir de détergent (versions CDS) : Elle est utilisée dans la machine pour indiquer la position du réservoir de détergent.
	Étiquette de position du capteur de réglage de la vitesse en virage : Elle est utilisée dans la machine pour expliquer comment positionner correctement le capteur relatif à la réduction de la vitesse en virage.
	Étiquette du pourcentage d'emploi des détergents (versions CDS) : Elle est utilisée à proximité du réservoir de détergent pour indiquer les instructions d'emploi de détergents réguliers ou concentrés.
	Étiquette des avertissements d'utilisation du circuit d'eau (versions CDS) : Elle est utilisée dans la machine pour avertir l'opérateur de lire le manuel d'utilisation et d'entretien (ce document) avant d'utiliser l'appareil avec le système automatique de dosage de la solution détergente.
	Étiquette du pH (versions CDS) : Elle est utilisée sur le réservoir de détergent pour identifier la plage de pH du détergent à utiliser.
	Étiquette du démarreur du moteur à combustion interne : Elle est appliquée à proximité du levier du démarreur du moteur à combustion interne.
	Étiquette de réglage du régime du moteur à combustion interne : Elle est appliquée à proximité du levier de réglage du régime de rotation du moteur à combustion interne.
	Étiquette de fixation de la bouteille de GPL : Elle est appliquée à proximité de la bouteille de GPL pour indiquer l'obligation de fixer la bouteille avec les éléments de fixation appropriés.
	Étiquette de danger concernant les gaz comprimés explosifs : Elle est appliquée à proximité de la bouteille de GPL pour indiquer que la bouteille contient du gaz comprimé et hautement explosif.
	Étiquette attention risque de brûlures : Elle est appliquée à proximité du moteur à combustion interne pour indiquer le risque de brûlure et de contact avec certaines surfaces.
	Étiquette d'interdiction d'éteindre les incendies avec de l'eau : Elle est appliquée à proximité du réservoir de carburant du moteur à combustion interne pour indiquer l'interdiction d'éteindre les incendies avec de l'eau.
	Étiquette d'interdiction de s'approcher de flammes nues : Elle est appliquée à proximité du réservoir de carburant du moteur à combustion interne pour indiquer l'interdiction de s'en approcher avec tout type de flamme nue.
	Étiquette de carburant (essence) : Elle est appliquée à proximité de la goulotte de remplissage de carburant.

SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE



Symbole du tuyau de vidange du réservoir de récupération :

Il est utilisé sur la partie arrière de la machine pour indiquer la position du tuyau de vidange du réservoir de récupération.



Symbole du bouchon de vidange du réservoir de solution :

Il est utilisé sur la partie arrière de la machine pour indiquer la position du bouchon de vidange du réservoir de solution.



Symbole GPL :

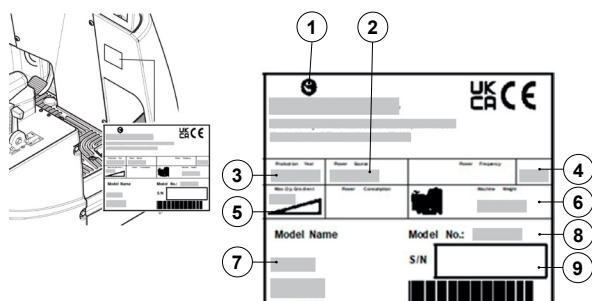
Il est sérigraphié sur le panneau de commande et indique la position du sélecteur pour alimenter la machine au GPL.



Symbole de carburant :

Il est sérigraphié sur le panneau de commande et indique la position du sélecteur pour alimenter la machine à essence.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE



1. Raison sociale et adresse du fabricant
2. Puissance nominale en W
3. Année de fabrication de la machine
4. Indice de protection IP du système électrique de la machine.
5. Valeur exprimée en pourcentage de la pente maximale franchissable lors du travail.
6. Masse totale de la machine
7. Nom commercial de la machine
8. Numéro de modèle de la machine.
9. Numéro de série de la machine.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Le fabricant soussigné :

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

déclare sous sa propre responsabilité que les produits

AUTOLAVEUSES mod.

C120 BIFUEL

sont conformes aux dispositions des directives :

- 2006/42/CE : directive Machines.
- 2014/30/UE : Directive compatibilité électromagnétique.

Il est également conforme aux normes suivantes :

- EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017/A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

La personne autorisée à constituer le fascicule technique :

M. Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 01/12/2023

Comac S.p.A.
Le Représentant Légal
Giancarlo Ruffo

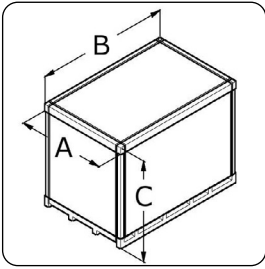


DONNÉES TECHNIQUES	U.d.M. [KMS]	C120 Bifuel
Puissance nominale de la machine	W	6430
Productivité théorique jusqu'à	m ² /h	14300
Largeur de travail (carter de lavage)	mm	1230
Largeur de travail (carter de balayage)	mm	1 430
Volume du bac de ramassage des déchets	l	15
Largeur du suceur	mm	1 350
Brosses du carter de lavage (nombre - Ø des brins externes)	Nombre / mm	3 - 430
Brosses du carter de balayage (nombre - Ø des brins externes)	Nombre / mm	2 - 160
Moteur à combustion interne (5)		HONDA
Type de carburant		Essence
Capacité réservoir carburant	l	20
Dimensions hors tout de la bouteille de GPL	mm	Ø 320 x 700
Moteur du carter de lavage [nombre - (tension - puissance nominale)]	V - W	3 - (36 - 750)
Moteur du carter de balayage [nombre - (tension - puissance nominale)]	V - W	2 - (36 - 350)
Nombre de tours de chaque brosse du carter de lavage	tr/min	180
Nombre de tours de chaque brosse du carter de balayage	tr/min	650
Déplacement latéral de la tête du carter de lavage	mm	75
Poids exercé sur le carter	kg	60÷150
Moteur traction (tension - puissance nominale)	V - W	36 - 2000
Pente maximale surmontable (programme « transport » avec réservoirs vides)	%	19
Vitesse maximale (avec programme de transport)	Km/h	10
Vitesse de travail maximale	Km/h	7,7
Moteur d'aspiration [nombre - (tension - puissance)]	V - W	2 - (36 - 650)
Dépression de la tête d'aspiration	mbar	190
Capacité maximale du réservoir de solution	l	320
Capacité maximale du réservoir de récupération	l	320
Capacité maximale du réservoir de détergent (versions CDS)	l	16
Espace de braquage pour une inversion de 180° (sans pare-chocs avant et arrière et du corps du suceur)	mm	3200
Dimensions de la machine (longueur - largeur(1) - hauteur)	mm	2420-1310-1830
Poids de la machine (2)	kg	923
Poids de la machine en transport(3)	kg	949
Poids de la machine en fonctionnement(4)	kg	1376
Niveau de pression sonore (ISO 11201, EN 60335-2-72) (LpA)	dB (A)	87
Niveau de puissance sonore	dB (A)	102
Incertitude kPa	dB (A)	1.5
Niveau de vibrations au bras de l'opérateur (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	m/s ²	<2.5
Niveau de vibrations au corps de l'opérateur (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	m/s ²	<0.5
Incertitude de mesure des vibrations		1.5%

Remarques :

- (1) Largeur de la machine : fait référence à la largeur de la machine sans le suceur monté sur la machine.
- (2) Poids de la machine : fait référence au poids total de la machine : réservoir de carburant vide ; réservoirs (solution - récupération des eaux sales) vides et sans opérateur à bord.
- (3) Poids de la machine en transport : se référer au poids total de la machine ; avec le réservoir de carburant plein ; avec les réservoirs (solution - récupération des eaux sales) vides et sans opérateur à bord.
- (4) Poids de la machine en fonctionnement : se référer au poids total de la machine ; avec le réservoir de carburant plein ; avec le réservoir de solution plein et avec l'opérateur à bord (75 kg).
- (5) Pour les données techniques du moteur à combustion interne, se référer au manuel d'utilisation et d'entretien du fabricant du moteur.

MANUTENTION DE LA MACHINE EMBALLÉE



La masse totale de la machine avec l'emballage est de :

- C120 Bifuel= 1053 kg

Les dimensions totales de l'emballage sont : A= 1860 mm B= 2450 mm C= 1610 mm

ATTENTION : il est conseillé de garder tous les éléments d'emballage pour un éventuel transport de la machine.



ATTENTION : manipuler le produit emballé avec des chariots de manutention conformes aux dispositions légales, aux dimensions et à la masse dudit emballage.

PROCÉDURE DE DÉBALLAGE DE LA MACHINE

La machine est contenue dans un emballage spécifique, pour retirer la machine de l'emballage, procéder comme suit :

1. positionner la partie basse de l'emballage extérieur au contact du sol.



REMARQUE : utiliser, comme référence, les pictogrammes imprimés sur le carton.

2. Retirer l'emballage extérieur.



AVERTISSEMENT : la machine est contenue dans un emballage spécifique, les éléments d'emballage (sachets en plastique, agrafes, etc.) sont des sources potentielles de danger et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, des personnes handicapées, etc.



PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

3. Positionner un plan incliné à l'arrière de la machine.



ATTENTION : le plan incliné doit avoir une inclinaison permettant d'éviter d'endommager la machine pendant sa descente.

4. La machine est fixée à la plate-forme avec des cales, retirer ces cales.
5. Faire descendre la machine de la palette à l'aide du plan incliné.



PRUDENCE : au cours de cette opération, vérifier l'absence d'objets ou de personnes en proximité de la machine.

COMMENT TRANSPORTER LA MACHINE

Pour transporter la machine en toute sécurité, procéder comme suit :

1. Vérifier que le réservoir de solution et le réservoir de récupération sont vides, autrement, les vider (lire les paragraphes « [VIDANGE RÉSERVOIR DE SOLUTION](#) » et « [VIDANGE RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION](#) »).
2. Positionner la machine sur le moyen de transport.



AVERTISSEMENT : fixer la machine selon la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation (par ex. 2014/47/UE), afin qu'elle ne puisse ni glisser, ni basculer.

MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE

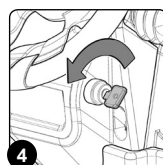
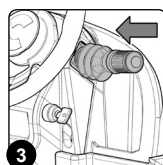
Les étapes pour sécuriser la machine, donnant ainsi la possibilité d'effectuer des opérations en toute sécurité, sont les suivantes :

1. Vérifier si le réservoir de solution est vide, autrement le vider (lire le paragraphe « [VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION](#) »).
2. Vérifier si le réservoir de récupération est vide, autrement le vider (lire le paragraphe « [VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION](#) »).
3. Vérifier si le bac est vide, autrement le vider (lire le paragraphe « [VIDANGE DU BAC DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE](#) »).
4. Tourner la clé (**Fig. 1**) et démarrer le moteur à combustion interne.
5. Utiliser le panneau de commande I-Drive (**Fig. 2**).
Sélectionner le programme de déplacement (voir le paragraphe « [SÉLECTEUR DRIVE SELECT](#) »).

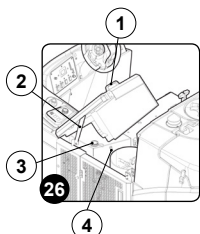
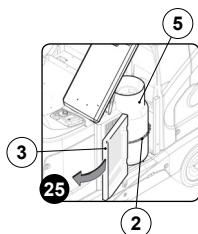
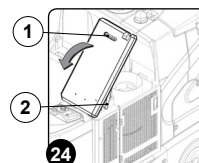
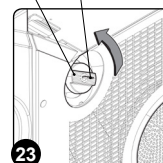
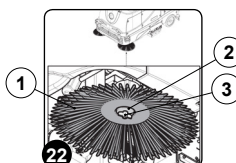
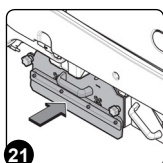
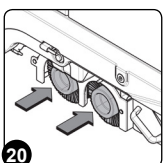
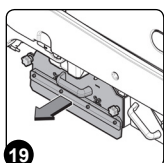
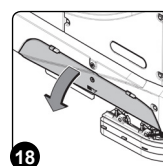
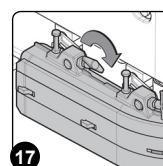
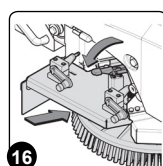
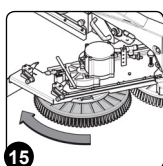
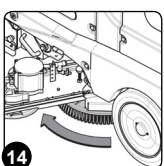
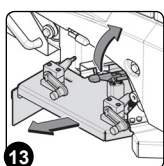
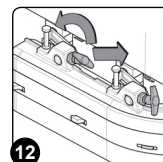
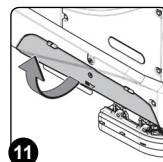
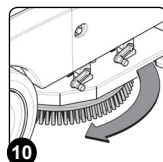
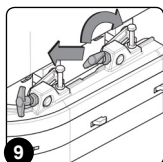
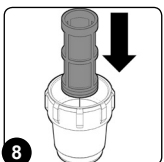
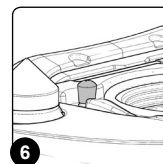
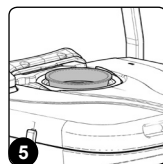
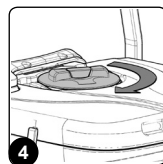
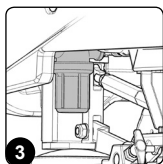
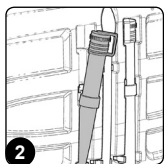
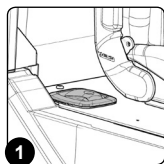


REMARQUE : de cette façon, le corps du carter et le corps du suceur se placeront tous les deux en position de repos.

6. Placer le levier en position de « point mort » ; placer le levier dans le sens indiqué par la flèche (**Fig. 3**).
7. Tourner la clé en position « 0 » (**Fig. 4**).



PRÉPARATION DE LA MACHINE



ENTRETIEN ET MISE AU REBUT DES BATTERIES

Lors de l'entretien et de la recharge des batteries, respecter les instructions fournies par le fabricant des batteries.
Lorsque les batteries sont épuisées, elles doivent être déconnectées par du personnel formé et spécialisé.

 **REMARQUE :** il est obligatoire de remettre les batteries épuisées à un organisme agréé, conformément aux lois en matière d'élimination des déchets considérés comme toxiques.

TYPE DE CARBURANT À UTILISER

Consulter le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur endothermique pour connaître le type de carburant à utiliser pour alimenter la machine.

RAVITAILLEMENT EN CARBURANT

 **DANGER :** l'essence est extrêmement inflammable et explosive.
Éteindre le moteur et le laisser refroidir avant d'effectuer le ravitaillement.

 **DANGER:** Le lieu destiné au ravitaillement du carburant doit être bien ventilé.
Ne jamais faire le plein du moteur à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence peuvent entrer en contact avec des flammes et des étincelles.

 **DANGER:** l'essence est extrêmement et facilement inflammable.
Garder une distance de sécurité des incendies et ne remuer aucun carburant.
Ne pas fumer sur le lieu du ravitaillement !
Décharger l'électricité statique du corps avant d'approcher du réservoir de carburant.

 **AVERTISSEMENT** : il est recommandé de toujours porter des gants de protection avant de manipuler du carburant pour éviter des blessures graves aux mains.
Les carburants peuvent contenir des substances similaires aux solvants.
Éviter le contact des produits à base d'huiles minérales avec la peau et les yeux
Porter des gants pendant le ravitaillement.
Changer souvent et nettoyer les vêtements de protection.

 **AVERTISSEMENT**: toujours ouvrir avec précaution le bouchon du réservoir pour décharger lentement la surpression présente et ne pas faire gicler le carburant.

 **AVERTISSEMENT**: ne pas respirer les vapeurs de carburant.

 **AVERTISSEMENT** : veiller à ce qu'aucun carburant ne pénètre dans le sol pour protéger l'environnement.

 **AVERTISSEMENT**: en cas de renversement de carburant, nettoyer immédiatement la machine.

 **AVERTISSEMENT** : après avoir fait le plein, resserrer le bouchon du réservoir.
Toujours serrer solidement, sans utiliser d'outils, le bouchon du réservoir.
Le bouchon ne doit pas se desserrer pendant l'utilisation de la machine.

 **AVERTISSEMENT**: contrôler les fuites éventuelles ou la mauvaise étanchéité du réservoir.
Ne pas mettre en marche et ne pas travailler en cas de fuite de carburant.

 **AVERTISSEMENT**: conserver le carburant uniquement dans des récipients conformes à la loi et reportant une étiquette d'identification.

 **AVERTISSEMENT**: le moteur à combustion interne doit être alimenté exclusivement avec le carburant décrit dans le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur, document joint à ce manuel.

 **AVERTISSEMENT**: ne pas trop remplir le réservoir de carburant.
L'ajout d'une quantité excessive de carburant peut entraîner des fuites pendant la conduite du véhicule.
Une fuite de carburant peut également se produire si le volume augmente en présence de températures ambiantes élevées.

 **AVERTISSEMENT**: consulter attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur à combustion interne pour s'assurer d'utiliser le bon type de carburant pour faire le plein.
L'utilisation d'un carburant de type incorrect peut endommager gravement le moteur et le système d'alimentation.

 **AVERTISSEMENT**: en cas de ravitaillement avec un mauvais type de carburant, il est indispensable de demander l'intervention d'un technicien qualifié avant de démarrer le moteur. en effet, le moteur et le système d'alimentation peuvent subir de graves dommages lors du démarrage.

Pour faire le plein, procéder comme indiqué.

1. amener la machine dans une zone réservée au ravitaillement.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).
3. Retirer le bouchon du réservoir de carburant (1) (**Fig. 23**). Avant de le retirer, tourner la clé (2) d'un quart de tour vers la gauche.
4. Remplir le réservoir de carburant spécifique.
5. Visser le bouchon du réservoir (1) (**Fig. 1**) et tourner la clé (2) d'un quart de tour vers la droite.

REPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GPL

 **DANGER** : le remplacement de la bouteille de GPL ne doit pas être effectué en présence de flammes nues, de braises ou d'appareils électriques en fonctionnement.

 **DANGER**: avant de remplacer la bouteille, vérifier si le robinet de la bouteille à remplacer et celui de la bouteille pleine sont fermés.

 **DANGER**: les bouteilles de GPL doivent toujours être achetées auprès de revendeurs agréés.
Il est dangereux et interdit par la loi de remplir les bouteilles chez les distributeurs de GPL pour voitures ou avec des moyens similaires.
Seules les entreprises agréées peuvent remplir les bouteilles.
Tout remplissage abusif est passible de sanctions pénales et d'une amende pécuniaire.
La sanction est appliquée à l'utilisateur contrevenant.

 **AVERTISSEMENT**: le moteur à combustion interne doit être alimenté exclusivement avec le GPL décrit dans le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur fourni avec ce manuel.

 **PRUDENCE** : Ces opérations doivent être effectuées à l'aide de gants pour se protéger d'un éventuel contact avec les bords ou les pointes d'objets métalliques.

Pour installer la bouteille dans la machine, procéder comme suit :

1. amener la machine dans une zone réservée au ravitaillement.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).
3. Saisir la poignée (1) et soulever la protection (**Fig. 24**).
4. Verrouiller la protection en position avec le dispositif (2).
5. Ouvrir la protection (3) (**Fig. 25**).
6. Fermer le robinet de la bouteille.
7. Débrancher le tuyau d'alimentation en GPL du robinet de la bouteille.
8. Débrancher la chaîne (4) pour libérer la bouteille de GPL.

⚠ ATTENTION : il est recommandé de soulever et de manutentionner la bouteille exclusivement avec des moyens de levage et de transport adaptés à sa masse et ses dimensions.

9. Retirer la bouteille.

10. Placer la nouvelle bouteille.

11. Accrocher la chaîne pour fixer la nouvelle bouteille.

⚠ ATTENTION : penser à placer le joint entre le tuyau d'alimentation en GPL et le robinet.

12. Connecter le tuyau d'alimentation au robinet de la bouteille.

⚠ ATTENTION : après chaque remplacement de la bouteille, effectuer l'essai d'étanchéité des raccords avec de l'eau savonneuse (jamais avec une flamme) avant d'essayer d'allumer la machine.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

Avant d'effectuer le remplissage du réservoir de solution, agir comme suit :

1. Amener la machine dans le local prévu pour le remplissage du réservoir de solution.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).
3. Vérifier si le bouchon de vidange du réservoir de solution est fermé, autrement il faut le serrer (**Fig. 2**).
4. Vérifier si le bouchon du filtre du circuit d'eau situé à l'avant gauche de la machine sur la gauche est bien serré. Dans le cas contraire, le serrer (**Fig. 3**).

Il est possible d'effectuer le remplissage d'eau du réservoir de solution de deux manières différentes :

- Enlever le bouchon et remplir le réservoir de solution à l'aide du tuyau en caoutchouc ou du seau (**Fig. 4**). Ne pas oublier de vérifier que le filtre est correctement positionné au-dessus de la bouche de chargement (**Fig. 5**).
 - En retirant le bouchon présent au-dessus du raccord rapide (**Fig. 6**). Raccorder le raccord rapide présent dans le tuyau d'eau au raccord rapide présent dans la machine. Ne pas oublier de retirer le bouchon pour permettre une purge d'air correcte.
5. Remplir d'eau propre à une température comprise entre 50 °C (122 °F) et 10 °C (50 °F).

SOLUTION DÉTERGENTE VERSION SANS CDS

Après avoir rempli d'eau propre le réservoir de solution, ajouter dans le réservoir le liquide détergent dans la concentration et selon les modes indiqués sur l'étiquette du fabricant du détergent. Pour éviter une production excessive de mousse dans le réservoir, qui nuirait au moteur d'aspiration, utiliser le pourcentage minimum de détergent indiqué.

⚠ PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

⚠ ATTENTION : utiliser toujours des détergents dont l'étiquette du fabricant mentionne l'utilisation pour des autolaveuses. Ne pas utiliser de produits acides, alcalins ou solvants ne reportant pas cette indication.

ℹ REMARQUE : toujours utiliser des détergents à mousse modérée. Pour éviter la formation de mousse, avant de commencer à travailler, introduire une quantité minimale de liquide anti-mousse dans le réservoir de récupération. Ne pas utiliser d'acides à l'état pur.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT VERSION AVEC CDS

Après avoir rempli d'eau propre le réservoir de solution, procéder comme suit :

1. Amener la machine jusqu'à la zone réservée au remplissage du réservoir de solution.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

⚠ PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

3. Saisir la poignée (1) et faire pivoter la protection (**Fig. 26**).
4. Verrouiller la protection en position ouverte avec le dispositif (2).
5. Ouvrir le bouchon (3) et remplir avec le détergent souhaité. La quantité de liquide dans le réservoir est visible sur l'indicateur de niveau (4).

⚠ ATTENTION : utiliser toujours des détergents dont l'étiquette du fabricant mentionne l'utilisation pour des autolaveuses. Ne pas utiliser de produits acides, alcalins ou solvants ne reportant pas cette indication.

⚠ ATTENTION : le système de dosage est particulièrement indiqué pour le nettoyage d'entretien fréquent. Il est possible d'utiliser des détergents d'entretien acides ou alcalins avec un pH compris entre 4 et 10, qui ne contiennent pas : agents oxydants, chlore ou brome, formaldéhyde, solvants minéraux. Les détergents utilisés doivent être appropriés à l'emploi avec l'autolaveuse. Si le système n'est pas utilisé tous les jours, laver le circuit du détergent avec de l'eau après utilisation. Le système peut être exclu. En cas d'utilisation irrégulière de détergents avec un pH compris entre 1-3 ou 11-14, utiliser l'autolaveuse en mode traditionnel en ajoutant le détergent dans le réservoir de l'eau propre et en excluant le circuit de dosage.

⚠ ATTENTION : toujours utiliser des détergents à mousse modérée. Pour éviter la formation de mousse, avant de commencer à travailler, introduire une quantité minimale de liquide anti-mousse dans le réservoir de récupération. Ne pas utiliser d'acides à l'état pur.

6. Refermer correctement le bouchon pour éviter les fuites de liquide pendant le travail.
7. Faire pivoter la protection en position de travail.

INTRODUCTION DU FILTRE DU CIRCUIT D'EAU

Avant d'utiliser pour la première fois la machine, il faut réparer le filtre du circuit d'eau, pour des raisons de procédures d'expédition la cartouche filtrante et le bouchon ont été enlevés. Pour introduire la cartouche filtrante dans le corps de filtre du circuit d'eau, agir comme suit :

1. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

⚠ PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

3. Serrer le flux de sortie du robinet, faire pivoter le levier près du siège de l'utilisateur vers le bas (**Fig. 8**).
4. Introduire la cartouche du filtre dans le logement présent dans le bouchon (**Fig. 9**).

i REMARQUE : le joint torique présent dans la cartouche du filtre doit être inséré dans le logement présent dans le bouchon.

5. Visser le bouchon au corps du filtre de solution détergente (**Fig. 3**).

MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DE CARTER DE LAVAGE

Pour assembler la brosse au corps du carter, procéder comme suit :

1. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

⚠ PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

3. Se placer sur le côté droit de la machine et retirer le carter du bourrelet pare-projections droit, amener les crochets de fixation du corps du carter en position d'entretien (**Fig. 10**).
4. Avec le carter en position haute, insérer la brosse dans le logement du plateau sous le carter, en la tournant jusqu'à ce que les trois axes entrent dans les niches du plateau.
5. Tourner d'un cran à la fois de manière à pousser les axes de la brosse vers le ressort d'accrochage jusqu'à ce qu'ils se verrouillent (**Fig. 11**).

i REMARQUE : la **Fig. 11** indique le sens de rotation pour fixer la brosse droite.

6. Se placer sur le côté gauche de la machine et soulever le carter (**Fig. 12**).
7. Retirer le carter du bourrelet pare-projections gauche, amener les crochets de fixation du corps du carter en position d'entretien (**Fig. 13**).
8. Déverrouiller le levier et retirer le porte-brosse (**Fig. 14**).
9. Insérer la brosse centrale dans le logement du plateau sous le chariot porte-brosse, en la tournant jusqu'à ce que les trois axes entrent dans les niches du plateau.
10. Tourner d'un cran à la fois de manière à pousser les axes de la brosse vers le ressort d'accrochage jusqu'à ce qu'ils se verrouillent (**Fig. 15**).
11. Insérer la brosse gauche dans le logement du plateau sous le chariot porte-brosse, en la tournant jusqu'à ce que les trois axes entrent dans les niches du plateau.
12. Tourner d'un cran à la fois de manière à pousser les axes de la brosse vers le ressort d'accrochage jusqu'à ce qu'ils se verrouillent (**Fig. 16**).

i REMARQUE : les images (**Fig. 15**) et (**Fig. 16**) indiquent le sens de rotation pour fixer la brosse centrale et la brosse gauche.

13. Monter le chariot porte-brosse sur le corps du carter de balayage et le verrouiller avec le levier (**Fig. 17**).
14. Monter le carter du bourrelet pare-projections et l'amener en position de travail (**Fig. 18**).
15. Fermer le carter (**Fig. 19**).

MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES

Pour assembler la brosse au corps du carter, procéder comme suit :

1. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

⚠ PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

3. Se placer sur le côté gauche de la machine et soulever le carter (**Fig. 12**).
4. Dévisser les molettes et retirer le couvercle (**Fig. 20**).
5. Monter les brosses sur le corps du carter de balayage jusqu'à ce qu'elles restent bloquées sur les arbres des moteurs (**Fig. 21**).

i REMARQUE : monter la brosse à brins rouges dans la partie arrière du corps du carter de balayage.

6. Placer le couvercle et visser les molettes (**Fig. 22**).
7. Fermer le carter (**Fig. 19**).

Pour monter les brosses latérales, effectuer les opérations décrites.

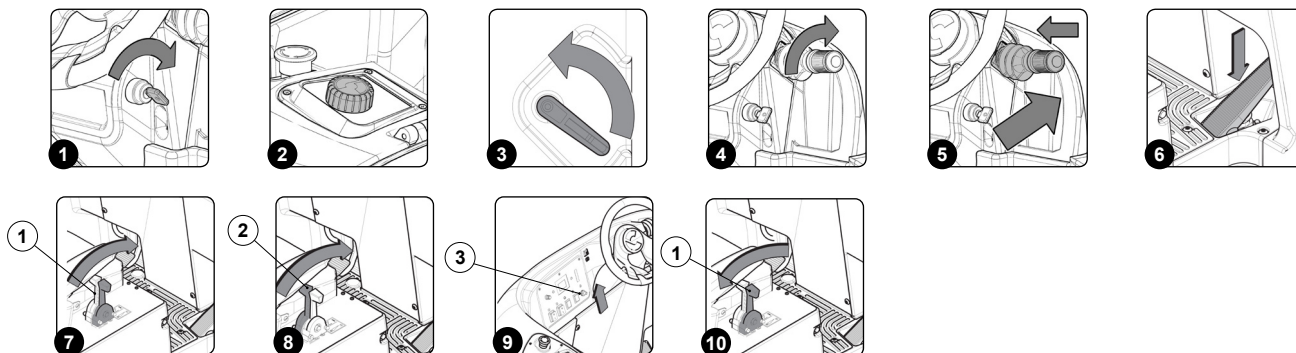
8. Placer et soutenir la brosse (1) avec la rondelle (2) sur le porte-brosse.
9. Visser la molette (3) (**Fig. 23**).

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Avant de commencer à employer la machine, procéder comme suit :

1. Vérifier que le réservoir de récupération est vide, dans le cas contraire, le vider totalement (lire le paragraphe « [VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION](#) »).
2. Vérifier que la quantité de solution détergente présente dans le réservoir de solution est indiquée au type d'emploi que l'on veut exécuter, dans le cas contraire remplir le réservoir de solution (pour les versions sans CDS lire les paragraphes « [REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION](#) » et « [SOLUTION DÉTERGENTE VERSION SANS CDS](#) », pour les versions avec CDS lire les paragraphes « [REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION](#) » et « [REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT VERSIONS AVEC CDS](#) »).
3. Vérifier si l'état des bavettes du suceur est apte au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « [REPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR](#) »).
4. Vérifier si l'état des bourrelets pare-projections du corps du carter de lavage est apte au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « [REPLACEMENT DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS DU CARTER DE LAVAGE](#) »).
5. Vérifier si l'état des bourrelets pare-projections du corps du carter de balayage est apte au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « [REPLACEMENT DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE](#) »).
6. Vérifier si l'état des brosses est adapté au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « [REPLACEMENT DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE](#) »).
7. Vérifier si le connecteur de l'alternateur est connecté au connecteur général du système de la machine, sinon le connecter.

EMPLOI DE L'APPAREIL



1. Effectuer toutes les vérifications indiquées dans le chapitre « [PRÉPARATION AU TRAVAIL](#) ».
2. S'installer au poste de conduite.

i REMARQUE : la machine est munie, sous le siège, d'un micro interrupteur de présence opérateur, qui empêche de faire avancer la machine si celui-ci n'est pas correctement assis.

3. Vérifier si le levier d'accélérateur (1) est au minimum, sinon le déplacer vers le haut (**Fig. 7**).
4. Vérifier si le levier du démarreur (2) est placé sur « OPEN », sinon le déplacer vers le haut (**Fig. 8**).

i REMARQUE : Déplacer le levier (2) sur « CLOSE » si le moteur endothermique est froid ou inutilisé depuis longtemps ou encore si la température de l'air de l'environnement où l'on essaie d'allumer la machine est trop basse.

5. À l'aide du levier de sélection du carburant (3), sélectionner par exemple l'essence comme carburant à injecter dans le moteur endothermique. Déplacer le levier (3) dans le sens indiqué par la flèche (**Fig. 9**).
6. Insérer la clé dans l'interrupteur principal du panneau de commande (**Fig. 1**).
7. Placer l'interrupteur général sur la position « I » et tourner la clé d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (**Fig. 1**). Mettre l'interrupteur général sur START en tournant davantage la clé à droite et le tenir dans cette position jusqu'au démarrage du moteur. À l'allumage du moteur, relâcher la clé.

REMARQUE : ne pas utiliser le démarreur pendant plus de 5 secondes chaque fois. Si le moteur ne démarre pas, relâcher la clé et attendre 10 secondes avant d'actionner à nouveau le démarreur.

8. Pour garantir le bon fonctionnement de la machine, après quelques secondes de démarrage du moteur à combustion interne, déplacer le levier (1) jusqu'à la fin de sa course (**Fig. 10**), l'accélérateur sera ainsi enfoncé à fond.

REMARQUE : Quand le régime du moteur endothermique est suffisant pour générer une tension supérieure à 30V, la page « Déplacement » (ou celle relative à la position du sélecteur i-drive) s'affiche automatiquement.

9. Tourner la molette et sélectionner le mode de travail souhaité (lire le paragraphe « **SÉLECTEUR DRIVE SELECT** ») (**Fig. 2**).

10. Ouvrir le passage de la solution détergente dans le circuit d'eau de la machine, tourner le levier de commande du robinet dans le sens indiqué par la flèche (**Fig. 3**).

11. Sélectionner le niveau de vitesse, par exemple « step-01 », tourner la molette présente sur le levier de sélection de la direction (**Fig. 4**), le levier est situé sous le volant.

REMARQUE : Régler la vitesse d'avancement en fonction de l'adhérence du sol.

12. Sélectionner la direction de déplacement de la machine, par exemple si l'on veut avancer déplacer le levier de sélection de la direction dans le sens indiqué par la flèche (**Fig. 5**).

REMARQUE : pour sélectionner la marche avant (F), il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (**Fig. 5**).

13. Quand on appuie sur la pédale de marche, la machine commence à se déplacer (**Fig. 6**).

Si le mode de travail sélectionné est « LAVAGE AVEC SÉCHAGE », le suceur et le carter s'abaissent jusqu'à toucher le sol. Dès que l'on appuie sur la pédale de marche, le moteur de traction, le moteur du carter et le moteur d'aspiration se mettent en marche, l'électrovanne commence alors son travail et de la solution détergente est distribuée sur les brosses.

Pendant les premiers mètres d'emploi de l'appareil, vérifier si la quantité de solution suffit et si le suceur sèche parfaitement.

La machine commencera maintenant à travailler à plein rendement jusqu'à épuisement de la solution détergente ou jusqu'à épuisement des deux carburants.

REMARQUE : avant d'effectuer le nettoyage, ramasser les déchets de grandes dimensions. Ramasser les fils, les rubans, la ficelle, les gros morceaux de bois et autres déchets susceptibles de s'entortiller dans les brosses ou de s'y accrocher. Conduire la machine selon un parcours le plus linéaire possible. Éviter de heurter des obstacles et de rayer les flancs de la machine. Superposer les pistes de travail de quelques centimètres. Éviter de tourner le volant trop brusquement quand la machine est en mouvement. La machine réagit rapidement aux mouvements du volant. Éviter les virages brusques, excepté en cas d'urgence. Régler la vitesse de la machine, la pression des brosses et le débit de solution en fonction du type de nettoyage à effectuer. Conduire lentement sur les surfaces inclinées. Utiliser la pédale de frein pour contrôler la vitesse de la machine en pente. En cas d'inclinaison, effectuer le lavage en déplaçant la machine en côte plutôt qu'en pente.

ATTENTION : pendant l'utilisation de la machine, toujours ralentir sur les rampes et les surfaces glissantes. Ne pas utiliser la machine dans des zones où la température ambiante est supérieure à 43 °C (110° F). Ne pas utiliser les fonctions de lavage dans des zones où la température ambiante est inférieure au seuil de congélation 0 °C (32° F).

SÉLECTEUR DRIVE SELECT

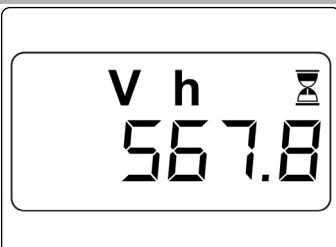
La molette présente sur le panneau de commande (**Fig. 2**) permet de sélectionner l'un des mode de travail suivants :

	Déplacement : déplacement de la machine sans programme de travail.
	Séchage : utilisation du suceur uniquement.
	Lavage avec séchage : utilisation aussi bien des brosses que du suceur.
	Lavage seul : utilisation uniquement des brosses présentes dans le carter lavant.

REMARQUE : le mode de travail est sélectionné quand le voyant relatif est allumé.

ATTENTION : si l'on souhaite passer d'un mode de travail avec lavage du sol (lavage uniquement ou lavage avec séchage) au mode de déplacement, ne pas oublier de sélectionner le mode d'aspiration, pendant le temps nécessaire pour récupérer la solution détergente présente sur le sol.

CONTAORE (COMPTEUR HORAIRE)



L'écran de commande se trouve dans le panneau de commande, le deuxième écran après l'allumage permet d'observer la durée totale d'utilisation de la machine.

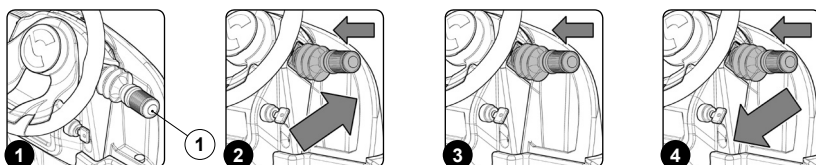
Les chiffres suivis du symbole « . » identifient les heures, tandis que le chiffre suivant identifie les dixièmes d'heure (un dixième d'heure correspond à six minutes).

Le clignotement du symbole « sablier » indique que le compteur horaire est en train de compter le temps de fonctionnement de l'appareil.

SÉLECTION DU SENS DE MARCHÉ

La machine est équipée d'un système de sélection du sens de marche par levier, le levier de commande de marche (1) se trouve sous le volant (Fig.1).

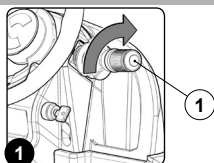
- REMARQUE :** pour sélectionner la marche avant, il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 2).
- REMARQUE :** pour passer de la marche avant au point mort, il faut d'abord déplacer le levier dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 3).
- ATTENTION :** pour sélectionner la marche arrière, il faut d'abord déplacer le levier vers le haut puis dans le sens indiqué par la flèche (Fig. 4). Lorsque la marche arrière est engagée, si l'on enfonce la pédale de marche un signal acoustique s'active et les feux arrière blancs s'allument.



PRUDENCE : la vitesse de la marche arrière est réduite par rapport à celle de la marche avant afin de se conformer à la réglementation en vigueur en matière de sécurité du travail.

- REMARQUE :** pour désactiver la marche arrière, déplacer à nouveau le levier (1) présent sous le volant (Fig. 1).
- REMARQUE :** le signal sonore s'active dès que l'on déplace le levier (1) en position de marche arrière pour avertir que la marche arrière est enclenchée.
- REMARQUE :** si la marche arrière est activée avec le suceur en position de travail, dès que la pédale de marche est enfoncée, la machine commence à se déplacer en arrière et le corps du suceur se soulève au repos.
- REMARQUE :** si la marche arrière est activée avec le carter en position de travail, dès que la pédale de marche est enfoncée, la machine commence à se déplacer en arrière et le corps du carter reste en position de travail mais l'électrovanne arrête de distribuer la solution détergente sur les brosses.

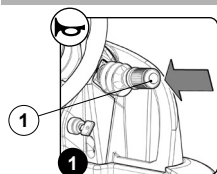
RÉGLAGE DE LA VITESSE DE MARCHÉ



Pour effectuer le réglage de la vitesse de marche, il faut agir sur la molette (1) située dans le levier de commande de marche (Fig. 1).

PRUDENCE : Régler la vitesse d'avancement en fonction de l'adhérence du sol.

SIGNAL ACOUSTIQUE



La machine est dotée d'un signal sonore, s'il est nécessaire d'effectuer un quelconque signal sonore, il suffit d'appuyer sur le bouton (1) présent dans le levier de commande de marche (Fig. 1).

RÉGLAGE DU DÉBIT DE SOLUTION DÉTERGENTE

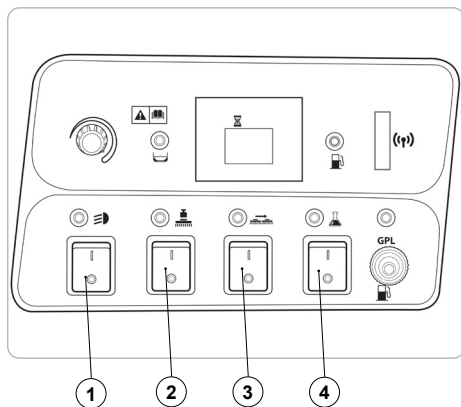


Si, pendant le travail, il est nécessaire de modifier le débit de la solution détergente sur les brosses, agir simplement sur la molette du panneau de commande (Fig. 1).

- REMARQUE :** tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit de solution détergente à l'intérieur du circuit d'eau de la machine, et tourner dans le sens opposé pour réduire la quantité de solution détergente présente dans le circuit d'eau de la machine.

- REMARQUE :** tourner complètement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le débit de solution détergente à l'intérieur du circuit d'eau de la machine.

FONCTION DES PHARES DE TRAVAIL

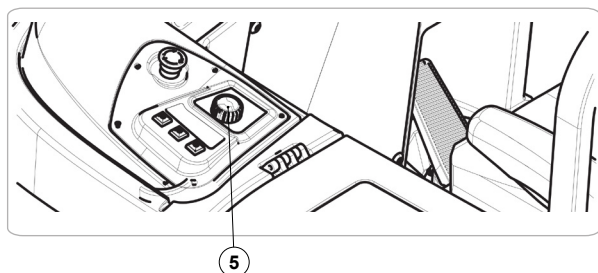


La machine est équipée de phares avant et arrière de travail. Pour les activer, amener l'interrupteur (1) du panneau de commande en position « I ».

REMARQUE : si la fonction est activée, la LED verte associée sera allumée.

REMARQUE : les feux de position s'allument à l'allumage de la machine.

REMARQUE : pour éteindre les phares de travail, amener l'interrupteur (1) en position « 0 ».



FONCTION D'ACTIVATION DU CARTER DE BALAYAGE

Pour activer la fonction de travail « Activation du carter de balayage » pendant le travail, appuyer sur le bouton (5).

REMARQUE : pour désactiver la fonction, appuyer à nouveau sur le bouton (5).

FONCTION DE PRESSION SUPPLÉMENTAIRE

Si durant le travail il est nécessaire d'activer la fonction de travail « PRESSION SUPPLÉMENTAIRE DU CORPS DU CARTER », amener l'interrupteur (2) en position « I ».

REMARQUE : pour désactiver la fonction, amener l'interrupteur (2) en position « 0 ».

FONCTION DE DÉPLACEMENT LATÉRAL DU CORPS DU CARTER

Si durant le travail il est nécessaire d'activer la fonction de travail « DÉPLACEMENT LATÉRAL DU CORPS DU CARTER », amener l'interrupteur (3) en position « I ».

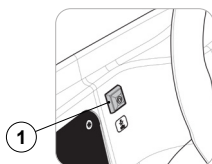
REMARQUE : pour désactiver la fonction, amener l'interrupteur (3) en position « 0 ».

FONCTION DE DOSAGE AUTOMATIQUE DU DÉTERGENT (VERSION AVEC CDS)

Si durant le travail il est nécessaire d'activer la fonction de travail « DOSAGE AUTOMATIQUE DU DÉTERGENT », amener l'interrupteur (4) en position « I ».

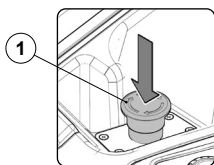
REMARQUE : pour désactiver la fonction, amener l'interrupteur (4) en position « 0 ».

LUMIÈRES DE COURTOISIE (OPTIONS)



La machine peut être équipée de lumières de courtoisie pour augmenter la visibilité des parties qui pourraient nécessiter des contrôles de la part de l'opérateur. Pour activer ces feux, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur (1) dans la colonne de direction (**Fig. 1**).

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE



En cas de graves problèmes de sécurité pendant le travail, appuyer sur le bouton du coupe-batterie (1) placé sur le carter de protection de l'installation électrique.

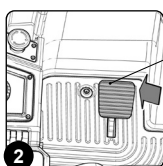
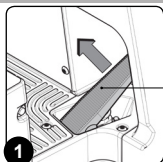


PRUDENCE : cette commande coupe le circuit électrique qui va des batteries au circuit de l'appareil.



REMARQUE : pour reprendre le travail, après l'arrêt et la résolution du problème, éteindre la machine et tourner le bouton (1) selon les flèches indiquées sur celui-ci.

CONTRÔLE DU FREINAGE

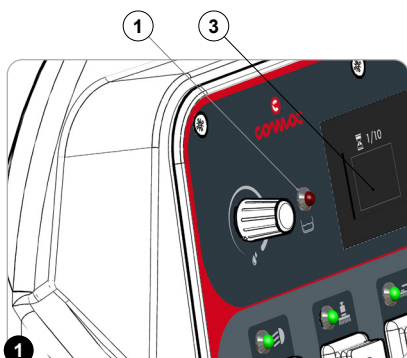


La machine est équipée d'un codeur comme aide au freinage et d'un frein mécanique.

- Si la machine est en marche et que la pédale d'accélérateur (1) (**Fig. 1**) est relâchée, elle freine avec une rampe de décélération douce, jusqu'à arrêter le codeur. Le frein électronique n'est engagé que lorsque le codeur s'arrête.
- Si la machine est en marche et que la pédale de frein (2) (**Fig. 2**) est pressée, elle freine en fonction de la force de freinage du système mécanique. Le frein électronique n'est engagé que lorsque le codeur s'arrête.



PRUDENCE : le frein électronique de la machine exerce uniquement la fonction de frein de stationnement.



CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE SOLUTION FAIBLE

La machine est équipée d'un dispositif électronique (flotteur) situé à l'intérieur du réservoir de détergent qui, lorsque le réservoir de détergent est vide, active le voyant du flotteur du réservoir de solution (1) sur le panneau de commande (**Fig. 1**).

Dans ce cas, procéder comme suit :

1. À l'aide de la molette du sélecteur « DRIVE SELECTION » situé sur le tableau de commande, sélectionner le programme de travail « DÉPLACEMENT ». Les moteurs brosse et l'électrovanne cessent alors de fonctionner, au bout de quelques secondes les corps de carter se soulèvent du sol. Le suceur reste au contact du sol pendant quelques secondes pour permettre de finir le travail de séchage, après quoi il se soulève du sol. Les moteurs d'aspiration ne cessent de fonctionner que quelques secondes après que le suceur est en position de repos pour permettre d'aspirer tout le liquide présent dans le flexible d'aspiration.
2. Amener la machine à l'endroit prévu pour l'entretien et remplir le réservoir de solution détergente (lire le paragraphe « [REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION](#) »).



ATTENTION : il convient, à chaque fois que l'on rétablit le niveau du réservoir de solution, de vider le réservoir de récupération à l'aide du tuyau de vidange correspondant.

CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT FAIBLE

La machine est équipée d'un dispositif électronique (flotteur) situé à l'intérieur du réservoir de détergent qui, lorsque le réservoir de détergent est vide, active un signal d'alarme sur l'écran de commande (2) (**Fig. 1**).

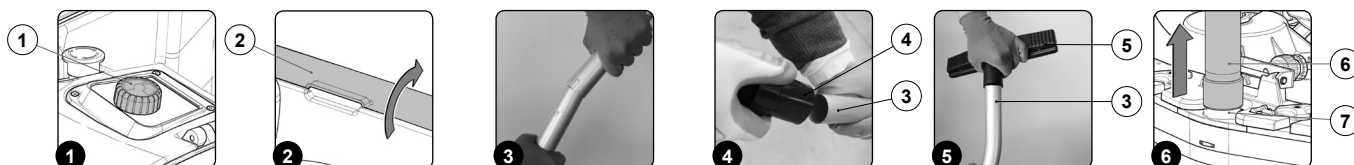
Dans ce cas, procéder comme suit :

1. À l'aide de la molette du sélecteur « DRIVE SELECTION » situé sur le tableau de commande, sélectionner le programme de travail « DÉPLACEMENT ». Les moteurs brosse et l'électrovanne cessent alors de fonctionner, au bout de quelques secondes les corps de carter se soulèvent du sol. Le suceur reste au contact du sol pendant quelques secondes pour permettre de finir le travail de séchage, après quoi il se soulève du sol. Les moteurs d'aspiration ne cessent de fonctionner que quelques secondes après que le suceur est en position de repos pour permettre d'aspirer tout le liquide présent dans le flexible d'aspiration.
2. Amener la machine à l'endroit prévu pour l'entretien et remplir le réservoir de solution détergente avec le produit chimique employé (lire le paragraphe « [REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE DÉTERGENT VERSIONS AVEC CDS](#) »).

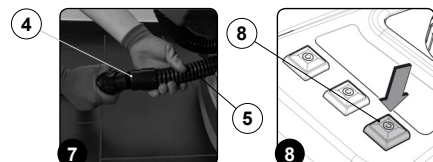
KIT LANCE D'ASPIRATION DES LIQUIDES (OPTION)

Sur demande, la machine peut être dotée du système LANCE D'ASPIRATION DES LIQUIDES, un système permettant d'aspirer de manière plus précise la solution détergente versée au préalable.
Pour l'activer, procéder comme suit.

1. Agir sur la molette (1) du sélecteur DS (**Fig. 1**) et sélectionner le programme « déplacement ».
2. Ouvrir le volet porte-objet (2) (**Fig. 2**), sur le côté gauche du siège opérateur, et retirer du compartiment porte-objets tous les composants du kit lance d'aspiration de liquides.
3. Assembler le tuyau de rallonge en acier (**Fig. 3**).
4. Raccorder le flexible d'aspiration (4) au tuyau de rallonge (3) (**Fig. 4**).
5. Introduire dans le tuyau de rallonge (3) la brosse d'aspiration (5) (**Fig. 5**).
6. Enlever le flexible d'aspiration (6) du manchon (7) présent sur le corps du suceur (**Fig. 6**).



7. Raccorder le flexible d'aspiration du kit lance d'aspiration de liquides (4) au flexible d'aspiration du suceur (5) (**Fig. 7**).
8. Pour les versions essential activer le kit lance d'aspiration de liquides en appuyant sur l'interrupteur (8) dans la colonne de direction (**Fig. 8**).



REMARQUE : dès qu'on appuie sur l'interrupteur (8) ou sur le bouton (9) le moteur d'aspiration est actionné et il est possible d'effectuer le travail de séchage.

AVERTISSEMENT : ne jamais aspirer des substances solides comme la poussière ; mégots ; papier ; etc.

PRUDENCE : ne jamais aspirer de gaz, liquides ou poussières explosifs ou inflammables, ni d'acides ou de solvants ! En font partie l'essence, les diluants pour peintures et l'huile combustible, qui, mélangés à l'air d'aspiration, peuvent former des vapeurs ou des mélanges explosifs, ainsi que l'acétone, les acides et les solvants non dilués, les poussières d'aluminium et de magnésium. Ces substances peuvent en outre corroder les matériaux utilisés pour la construction de la machine.

PRUDENCE : en cas d'utilisation de la machine dans des zones de danger (ex. distributeurs de carburant), il convient d'observer les normes de sécurité correspondantes. L'utilisation de la machine dans des environnements à atmosphère potentiellement explosive est interdite.

9. Une fois le travail terminé, démonter le kit et le ranger dans le compartiment porte-objets.

KIT DE NETTOYAGE DES RÉSERVOIRS (OPTION)

Sur demande, la machine peut être équipée du système PISTOLET DE PROJECTION. Pour l'activer procéder comme suit.

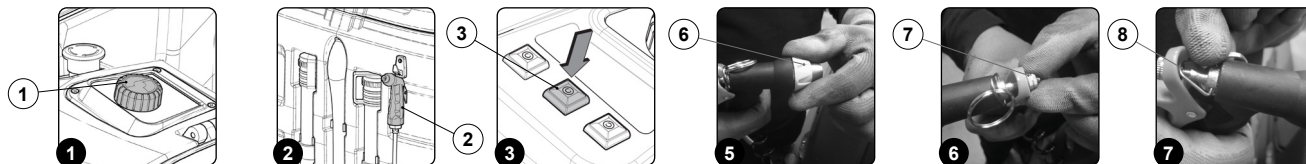
PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

1. Agir sur la molette (1) du sélecteur DS (**Fig. 1**) et sélectionner le programme « déplacement ».
2. Enlever des butées l'accessoire de nettoyage du réservoir (2), situé à l'arrière de la machine (**Fig. 2**).
3. Activer le kit de nettoyage des réservoirs en option en appuyant sur le bouton (3) sur la colonne de direction (**Fig. 3**).
4. Activer la distribution du jet de solution en appuyant sur le levier présent sur l'accessoire de nettoyage du réservoir. Prendre soin de diriger le jet de solution dans la direction souhaitée.

REMARQUE : pour régler le jet de solution qui sort de l'accessoire de nettoyage du réservoir, actionner la molette (6) présente sur l'accessoire (**Fig. 5**).

REMARQUE : pour régler l'intensité du jet de solution qui sort de l'accessoire de nettoyage du réservoir, actionner la molette (7) présente sur l'accessoire (**Fig. 6**).

REMARQUE : pour bloquer la sortie du jet de solution, actionner le levier (8) présent sur l'accessoire de nettoyage du réservoir (**Fig. 7**).



À LA FIN DU TRAVAIL

À la fin du travail et avant tout type d'entretien, réaliser les opérations suivantes :

1. À l'aide de la molette du sélecteur « DRIVE SELECTION » situé sur le tableau de commande, sélectionner le programme de travail « DÉPLACEMENT ». Les moteurs brosse et l'électrovanne cessent alors de fonctionner, au bout de quelques secondes les corps de carter se soulèvent du sol. Le suceur reste au contact du sol pendant quelques secondes pour permettre de finir le travail de séchage, après quoi il se soulève du sol. Les moteurs d'aspiration ne cessent de fonctionner que quelques secondes après que le suceur est en position de repos pour permettre d'aspirer tout le liquide présent dans le flexible d'aspiration.
2. Amener la machine dans le local destiné à la vidange des eaux sales et vider le réservoir de récupération (lire le paragraphe « [VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION](#) »).
3. Effectuer toutes les opérations indiquées au paragraphe « [INTERVENTIONS D'ENTRETIEN CONSEILLÉES](#) » dans la section « QUOTIDIEN ; AVANT UNE LONGUE PÉRIODE D'INACTIVITÉ ».
4. Après les opérations d'entretien, positionner la machine à l'endroit prévu pour son rangement.

⚠ ATTENTION : ranger la machine dans un endroit fermé, sur une surface plane et lisse. Il ne doit y avoir aucun objet susceptible d'endommager l'appareil ou de s'endommager à son contact, à proximité de celui-ci.

5. Mettre la machine en sécurité, lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) ».

INTERVENTIONS D'ENTRETIEN CONSEILLÉES

INTERVALLE	COMPOSANTS MACHINE	PROCÉDURE
QUOTIDIEN : AVANT UNE LONGUE PÉRIODE D'INACTIVITÉ	Suceur	Nettoyer la chambre d'aspiration ; les bavettes du suceur ; la buse d'aspiration (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU CORPS DU SUCEUR »).
	Bourrelets pare-projections latérales du corps du carter de lavage	Nettoyer les bourrelets pare-projections latérales du corps du carter de lavage (lire le paragraphe « NETTOYAGE DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS LATÉRALES DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE »).
	Brosses du corps du carter de lavage	Nettoyer les brosses présentes dans le corps du carter de lavage (lire le paragraphe « NETTOYAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE »).
	Réservoir de récupération	À la fin de chaque journée de travail, vider le réservoir de récupération (lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION »). À la fin de chaque journée de travail, après avoir vidé le réservoir de récupération, nettoyer les filtres du système d'aspiration (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU FILTRE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION »).
	Réservoir de solution	À la fin de chaque journée de travail, vider le réservoir de solution (lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION »).
	Brosses du corps du carter de balayage et brosses latérales	Nettoyer les brosses du corps du carter de balayage et les brosses latérales (lire le paragraphe « NETTOYAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES »).
	Bac du carter de balayage	À la fin de chaque journée de travail, vider le bac (voir le paragraphe « VIDANGE DU BAC DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE »).
TOUTES LES SEMAINES	Circuit d'eau de la machine	Nettoyer le filtre du circuit d'eau de la machine (lire le paragraphe « NETTOYAGE DU FILTRE DU CIRCUIT D'EAU »).
	Bavettes du suceur	Vérifier l'intégrité et l'usure des bavettes présentes dans le corps du suceur, et les remplacer si nécessaire (lire le paragraphe « REEMPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR »).
	Bourrelets pare-projections du corps du carter de balayage	Vérifier si l'état des bourrelets pare-projections du corps du carter de balayage est apte au travail à effectuer. Dans le cas contraire, procéder à leur entretien (lire le paragraphe « REEMPLACEMENT DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE »).
	Brosses du corps du carter de balayage et brosses latérales	Vérifier le bon état et l'usure des brosses du corps du carter de balayage et des brosses latérales, les remplacer si nécessaire (lire le paragraphe « REEMPLACEMENT DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES »).
TOUS LES MOIS	Nivellement des bavettes du suceur	Vérifier le bon nivellement des bavettes du corps du suceur et les régler si nécessaire (lire le paragraphe « RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR »).
	Nivellement des bourrelets pare-projections du corps du carter de balayage	Vérifier le bon nivellement des bourrelets pare-projections du corps du carter de balayage, les régler si nécessaire (lire le paragraphe « RÉGLAGE DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS LATÉRAUX DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE »).

Avant d'effectuer toute intervention d'entretien ordinaire ou extraordinaire, procéder comme suit :

1. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.



REMARQUE : Le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.

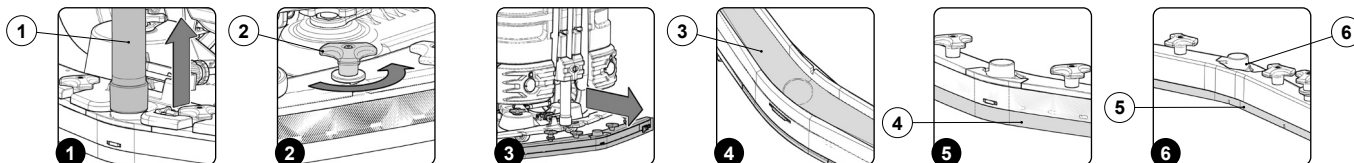
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

 **PRUDENCE** : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

NETTOYAGE CORPS DE SUCEUR

Le nettoyage soigneux de l'ensemble du groupe d'aspiration assure un meilleur séchage et nettoyage du sol, ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration. Pour nettoyer le corps du suceur, effectuer les opérations suivantes :

1. Extraire le tuyau d'aspiration (1) de la bouche d'aspiration dans le corps du suceur (**Fig. 1**).
2. Dévisser complètement les molettes (2) du dispositif de prémontage du corps du suceur (**Fig. 2**).
3. Extraire le corps du suceur des fentes présentes sur le raccord du suceur (**Fig. 3**).
4. Nettoyer d'abord au jet d'eau puis avec un chiffon humide la chambre d'aspiration (3) du corps suceur (**Fig. 4**).
5. Nettoyer d'abord au jet d'eau puis avec un chiffon humide la bavette arrière (4) du corps suceur (**Fig. 5**).
6. Nettoyer d'abord au jet d'eau puis avec un chiffon humide la bavette avant (5) du corps suceur (**Fig. 6**).
7. Nettoyer soigneusement au jet d'eau puis à l'aide d'un chiffon humide la buse d'aspiration (6) (**Fig. 6**).
8. Pour utiliser le kit de nettoyage des réservoirs pour nettoyer le corps du suceur, lire le paragraphe « [KIT DE NETTOYAGE DES RÉSERVOIRS \(EN OPTION\)](#) ».
9. Réaliser la procédure inverse pour remonter l'ensemble.



REMARQUE : vérifier l'état d'usure de la bavette arrière (4) du corps du suceur, si l'arête de la bavette au contact avec le sol est abîmée, la remplacer en lisant le paragraphe « [REPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR](#) ».

REMARQUE : vérifier l'état d'usure de la bavette avant (5) du corps du suceur, si l'arête de la bavette au contact avec le sol est abîmée, la remplacer en lisant le paragraphe « [REPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR](#) ».

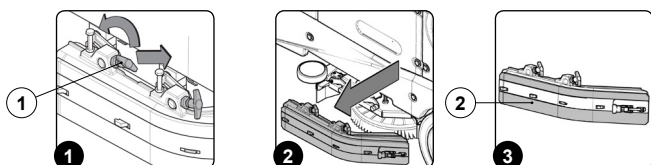
NETTOYAGE DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS LATÉRAUX DU CARTER DE LAVAGE

Le nettoyage minutieux des bourrelets pare-projections latéraux du carter de lavage garantit un meilleur nettoyage du sol. Pour nettoyer les bourrelets pare-projections latéraux, procéder comme suit :

1. Se placer dans la partie latérale gauche de la machine, avec le carter soulevé du sol, extraire du carter les pare-projections latéraux (**Fig. 2**).

REMARQUE : avant d'extraire le carter pare-projections, tourner en position d'entretien les crochets de fixation (1) présents dans le corps du carter (**Fig. 1**).

2. Nettoyer soigneusement au jet d'eau puis à l'aide d'un chiffon humide le bourrelet pare-projections latéral (2) (**Fig. 3**).
3. Remonter le tout et répéter les opérations décrites ci-dessus pour le carter latéral droit.



NETTOYAGE DES BROSSES DU CORPS DE CARTER DE LAVAGE

Le nettoyage minutieux de la brosse garantit un meilleur nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du motoréducteur présent dans le corps du carter. Pour nettoyer les brosses, procéder comme suit :

1. Se placer sur le côté droit de la machine, avec le carter soulevé du sol, retirer le carter du bourrelet pare-projections latéral du carter (**Fig. 2**).

REMARQUE : avant de retirer le carter du bourrelet pare-projections, tourner les crochets de fixation (1) du corps du carter en position d'entretien (**Fig. 1**).

2. Appuyer sur le pivot d'arrêt de la brosse (2) (**Fig. 3**).
3. En maintenant le pivot (2) pressé, tourner la brosse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la bloquer (**Fig. 4**).
4. Tourner d'un cran à la fois de façon à pousser le bouton vers l'extérieur du ressort d'accrochage jusqu'à obtenir son décrochage.
5. Nettoyer la brosse sous un jet d'eau et enlever les impuretés des brins. Vérifier l'usure des brins et en cas de consommation excessive, remplacer les brosses (la saillie des brins ne doit pas être inférieure à 10 mm, la cote est indiquée dans la brosse avec une bande en couleur jaune). Lire le paragraphe « [MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE](#) » pour remplacer les brosses.
6. Une fois la brosse nettoyée, la remonter et passer à celles de gauche et du centre.

REMARQUE : l'image (**Fig. 4**) indique le sens de rotation pour libérer la brosse droite.

7. Se placer sur le côté gauche de la machine et soulever le carter (**Fig. 5**).
8. Retirer le carter du bourrelet pare-projections gauche, amener les crochets de fixation du corps du carter en position d'entretien (**Fig. 6**).
9. Déverrouiller le levier et retirer le porte-brosse (**Fig. 7**).
10. Appuyer sur la goupille de verrouillage de la brosse centrale (2) (**Fig. 8**).
11. En maintenant la goupille (2) enfoncée, faire tourner la brosse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se verrouille (**Fig. 9**).

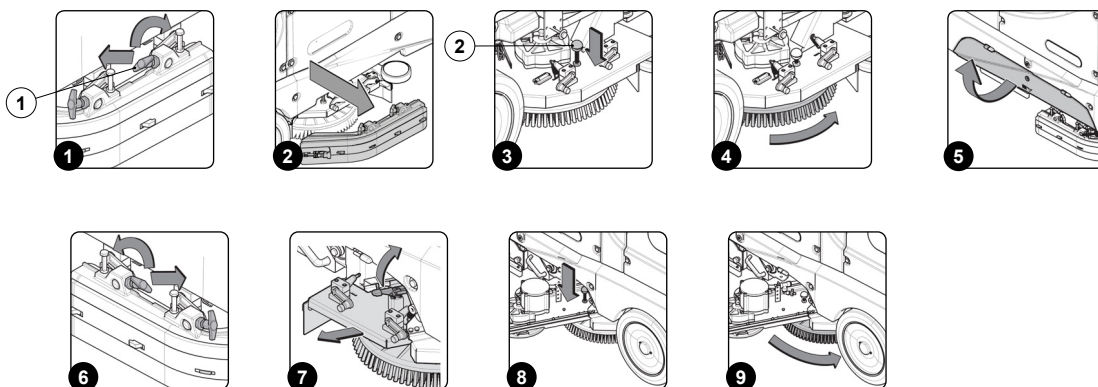
i REMARQUE : l'image (9) indique le sens de rotation pour libérer la brosse centrale ; pour la brosse gauche, la tourner dans le même sens.

12. Effectuer les mêmes opérations pour la brosse gauche.

⚠ ATTENTION : si les brosses ne sont pas neuves et qu'elles ont des brins déformés, il vaut mieux les remonter dans la même position, pour éviter que l'inclinaison différente des brins ne provoque des surcharges au motoréducteur de la brosse et des vibrations excessives.

13. Pour utiliser le kit de nettoyage des réservoirs afin de nettoyer les brosses, lire le paragraphe « [KIT DE NETTOYAGE DES RÉSERVOIRS \(OPTION\)](#) ».

14. Réaliser la procédure inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES

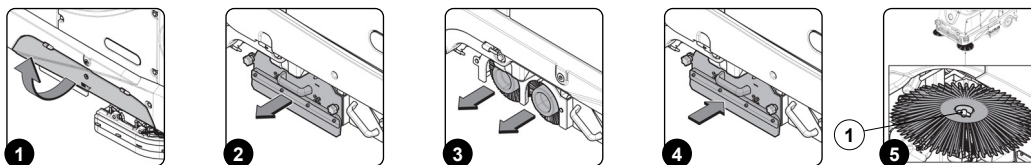
Le nettoyage soigné des brosses garantit un meilleur nettoyage du sol ainsi qu'une durée de vie plus longue des motoréducteurs du corps du carter.

Pour nettoyer les brosses, procéder comme suit

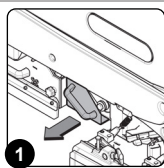
1. Se placer sur le côté gauche de la machine et soulever le carter (**Fig. 1**).
2. Dévisser les molettes et retirer le couvercle (**Fig. 2**).
3. Retirer les brosses du corps du carter de balayage (**Fig. 3**).
4. Nettoyer les brosses sous un jet d'eau et enlever les impuretés des brins. Vérifier l'usure des brins et en cas de consommation excessive, remplacer les brosses (la saillie des brins ne doit pas être inférieure à 10 mm, la cote est indiquée dans la brosse avec une bande en couleur jaune). Lire le paragraphe « [MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES](#) » pour remplacer les brosses.
5. Une fois les brosses nettoyées, les remonter.
Placer le couvercle et visser les molettes (**Fig. 4**).

Pour nettoyer les brosses latérales, procéder comme suit :

6. Dévisser la molette (1) et démonter la brosse (**Fig. 5**).
7. Nettoyer la brosse sous un jet d'eau et enlever les impuretés des brins. Vérifier l'usure des brins et en cas de consommation excessive, remplacer les brosses (la saillie des brins ne doit pas être inférieure à 10 mm, la cote est indiquée dans la brosse avec une bande en couleur jaune). Lire le paragraphe « [MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES](#) » pour remplacer les brosses.
8. Une fois la brosse nettoyée, la remonter et passer à l'autre brosse.

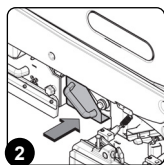


VIDANGE DU BAC DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE

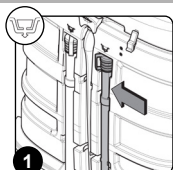


Pour la vidange, procéder comme suit :

1. Retirer le bac du corps du carter de balayage (**Fig. 1**).
2. Vider le bac.
3. Remonter le bac sur le corps du carter de balayage (**Fig. 2**).

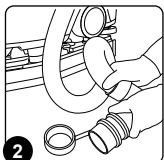


VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION



Pour vider le réservoir de récupération, agir comme suit :

1. Enlever des butées le tuyau de vidange du réservoir de récupération, situé à l'arrière de l'appareil (**fig. 1**).
2. Plier l'extrémité du tuyau de vidange de manière à créer un étranglement et à empêcher toute fuite du contenu (**fig. 2**), placer le tuyau sur la surface de vidange, dévisser le bouchon et relâcher peu à peu le tuyau.
3. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE DES FILTRES DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Pour nettoyer les filtres présents dans le réservoir de récupération, procéder comme suit :

1. Décrocher les charnières de butée (1), situées sur le côté du réservoir (**Fig. 1**).
2. Tourner le couvercle du réservoir de récupération jusqu'à ce que le soutien (2) soit en position d'entretien (**Fig. 2**).
3. Déposer du support le panier-filtre à eau sale (3) (**Fig. 3**).
4. Déposer le couvercle du panier (4) du panier-filtre (3) (**Fig. 4**).
5. Nettoyer sous un jet d'eau courante le panier-filtre (3) et le couvercle du panier (4).

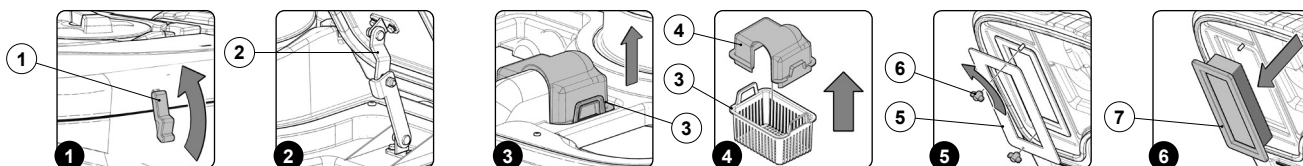
REMARQUE : Si la saleté persiste, se servir d'une spatule ou d'une brosse.

6. Sécher avec un chiffon le panier-filtre (3) et le couvercle du panier (4) et les remettre à l'intérieur du réservoir de récupération.
7. Déposer le support du filtre (5), dévisser complètement les écrous papillons (6) de blocage (**Fig. 5**).
8. Déposer le filtre du moteur d'aspiration (7) (**Fig. 6**).
9. Nettoyer le filtre du moteur d'aspiration (7) avec un jet d'air à une distance supérieure à vingt centimètres.

REMARQUE : Si la saleté persiste, utiliser un aspirateur.

10. Pour utiliser le kit de nettoyage des réservoirs afin de nettoyer les brosses, lire le paragraphe « [KIT DE NETTOYAGE DES RÉSERVOIRS \(OPTION\)](#) ».

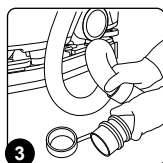
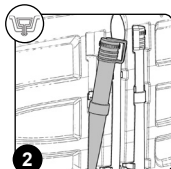
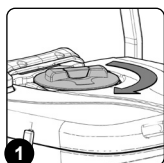
11. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

Pour vider le réservoir de solution, procéder comme suit :

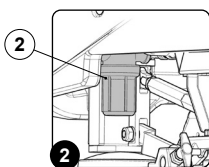
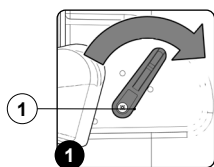
1. Déposer le bouchon de chargement du réservoir de solution (**Fig. 1**).
2. Libérer des fixations le tuyau de vidange du réservoir de solution à l'arrière de l'appareil (**Fig.2**).
3. Plier l'extrémité du tuyau de vidange de manière à créer un étranglement et à empêcher toute fuite du contenu (**fig. 3**), placer le tuyau sur la surface de vidange, dévisser le bouchon et relâcher peu à peu le tuyau.
4. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



NETTOYAGE FILTRE SYSTÈME HYDRIQUE

Pour nettoyer le filtre du circuit hydrique, procéder comme suit :

1. Couper le débit de sortie du robinet, déplacer vers le bas la molette (1) placée dans la partie latérale gauche de la colonne de direction (**Fig. 1**).
2. Dévisser le bouchon (3) du filtre solution détergente (**Fig. 2**).

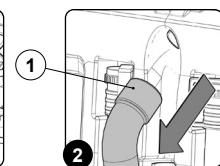
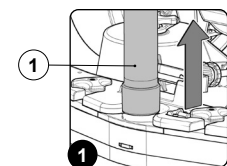


3. Extraire la cartouche du corps du filtre et la rincer sous un jet d'eau courante, si nécessaire utiliser une brosse pour enlever les impuretés.
4. Lorsque la cartouche du filtre est nettoyée, répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

NETTOYAGE DU FLEXIBLE D'ASPIRATION

Le nettoyage minutieux du tuyau d'aspiration garantit un meilleur nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration. Pour nettoyer le tuyau d'aspiration, agir comme suit :

1. Extraire le flexible d'aspiration (1) de la bouche d'aspiration présente dans le corps du suceur (**Fig. 1**).
2. Extraire le flexible d'aspiration (1) du trou situé à l'arrière du réservoir de récupération (**fig. 2**).
3. Enlever le tuyau d'aspiration des butées présentes dans le réservoir de récupération.
4. Nettoyer l'intérieur du tuyau d'aspiration avec un jet d'eau courante.
5. Pour utiliser le kit de nettoyage des réservoirs afin de nettoyer le tube, lire le paragraphe « [KIT DE NETTOYAGE DES RÉSERVOIRS \(OPTION\)](#) ».
6. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.



INTERVENTIONS D'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

Avant d'effectuer toute intervention d'entretien ordinaire ou extraordinaire, procéder comme suit :

1. Amener la machine dans le local prévu pour l'entretien.

 **REMARQUE** : Le local destiné à cette opération doit être conforme aux normes en vigueur en matière de respect de l'environnement.

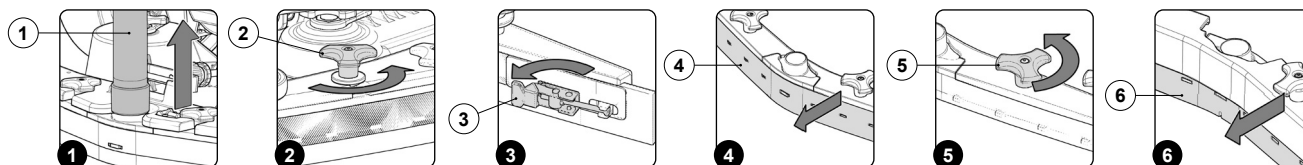
2. Effectuer les opérations de mise en sécurité (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

 **PRUDENCE** : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

REPLACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR

L'intégrité des bavettes du corps du suceur garantit un meilleur séchage et nettoyage du sol ainsi qu'une plus longue durée du moteur d'aspiration. Pour remplacer les bavettes du corps du suceur, procéder comme suit :

1. Extraire le tuyau d'aspiration (1) de la bouche d'aspiration dans le corps du suceur (**Fig. 1**).
2. Dévisser complètement les molettes (2) du dispositif de prémontage du corps du suceur (**Fig. 2**).
3. Retirer le corps du suceur des fentes présentes sur le raccord du suceur.
4. Déposer la lame presse-bavette arrière, libérer la butée (3) présente à l'arrière du suceur (**Fig. 3**).
5. Enlever la bavette arrière (4) du corps du suceur (**Fig. 4**).
6. Dévisser complètement les molettes (5) du dispositif de prémontage du corps du suceur (**Fig. 5**).
7. Enlever la bavette avant (6) du corps intérieur du suceur (**Fig. 6**).



8. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.

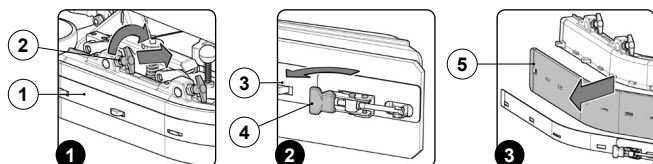
REMARQUE : avant d'utiliser la machine, ne pas oublier de régler le corps du suceur, lire le paragraphe « [RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR](#) ».

REMARQUE : il convient de remplacer les deux bavettes du corps du suceur pour obtenir un séchage correct du sol.

REPLACEMENT DU PARE-PROJECTIONS DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE

Si les boudins pare-projections de la protection latérale du carter ne sont pas en bon état, ils ne garantiront pas un bon travail, c'est-à-dire qu'ils ne garantiront pas l'action d'acheminer la solution détergente sale vers le suceur, il faut donc contrôler le bon état des boudins pare-projections. Pour remplacer les boudins pare-projections du carter, agir comme suit :

1. Se placer sur le côté gauche de la machine.
2. Retirer le corps du boudin pare-projections gauche (1), amener les crochets de fixation (2) du corps du carter en position d'entretien (**Fig. 1**).
3. Déposer la lame presse-bavettes (3), libérer la butée (4) présente à l'arrière du suceur (**Fig. 2**).
4. Enlever le boudin pare-projections (5) du corps du boudin pare-projections gauche et le remplacer par un nouveau ou le tourner (**Fig. 3**).

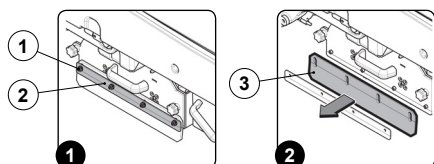


5. Répéter les opérations en sens inverse pour remonter l'ensemble.
6. Répéter les opérations décrites ci-dessus même pour le carter latéral droit.

REPLACEMENT DES BOURRELETS PARE-PROJECTIONS DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE

Pour remplacer les boudins pare-projections du carter, procéder comme suit :

1. Dévisser les écrous (1) et retirer la lame presse-bavette (2) (**Fig. 1**).
2. Retirer le boudin pare-projections (3) et le remplacer par un neuf (**Fig. 2**).



3. Placer la lame presse-bavette et visser les écrous.
4. Répéter les mêmes opérations pour remplacer le boudin pare-projections de l'autre côté.

REPLACEMENT DES BROSSES DU CORPS DE CARTER DE LAVAGE

Si les brosses du corps du carter de lavage ne sont pas intactes, elles ne garantissent pas un travail correct, c'est-à-dire qu'elles ne garantissent pas l'élimination de la saleté du sol et il faut donc contrôler leur intégrité. Pour effectuer le remplacement des brosses du corps du carter de lavage, procéder comme suit.

1. Se placer sur le côté droit de la machine, avec le carter soulevé du sol, retirer le carter du bourrelet pare-projections latéral du carter (**Fig. 2**).

REMARQUE : avant d'extraire le carter pare-projections, tourner en position d'entretien les crochets de fixation (1) présents dans le corps du carter (**Fig. 1**).

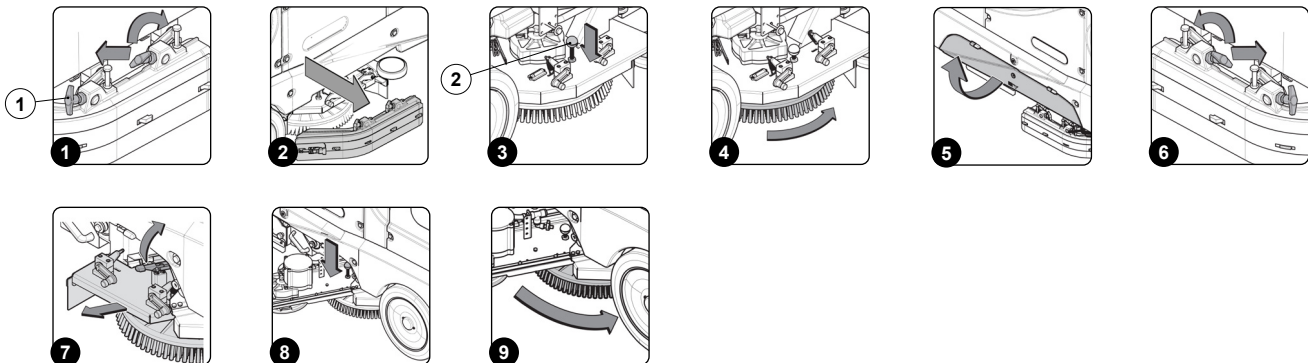
2. Appuyer sur le pivot d'arrêt de la brosse (2) (**Fig. 3**).
3. En maintenant la goupille (2) enfoncée, tourner la brosse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se verrouille (**Fig. 4**).
4. Tourner d'un cran à la fois de façon à pousser le bouton vers l'extérieur du ressort d'accrochage jusqu'à obtenir son décrochage.
5. Vérifier l'usure des brins et en cas de consommation excessive, remplacer les brosses (la saillie des brins ne doit pas être inférieure à 10 mm, la cote est indiquée dans la brosse avec une bande en couleur jaune). Lire le paragraphe « [MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE](#) » pour remplacer les brosses.

REMARQUE : l'image (**Fig. 4**) indique le sens de rotation pour libérer la brosse droite.

6. Se placer sur le côté gauche de la machine et soulever le carter (**Fig. 5**).
7. Retirer le carter du bourrelet pare-projections gauche, amener les crochets de fixation du corps du carter en position d'entretien (**Fig. 6**).
8. Déverrouiller le levier et retirer le porte-brosse (**Fig. 7**).
9. Appuyer sur la goupille de verrouillage de la brosse centrale (2) (**Fig. 8**).
10. En maintenant la goupille (2) enfoncée, faire tourner la brosse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se verrouille (**Fig. 9**).

REMARQUE : l'image (**Fig. 9**) indique le sens de rotation pour libérer la brosse centrale ; pour la brosse gauche, la tourner dans le même sens.

11. Effectuer les mêmes opérations pour la brosse gauche.



REPLACEMENT DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES

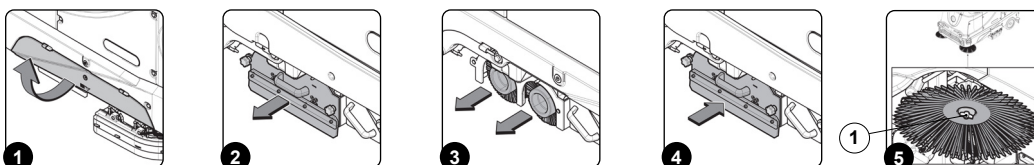
Si les brosses du corps du carter de balayage et les brosses latérales ne sont pas intactes, elles ne garantiront pas un travail correct, c'est-à-dire qu'elles ne garantiront pas l'élimination de la saleté du sol, et il est donc nécessaire de vérifier leur bon état.

Pour remplacer les brosses du corps du carter de balayage et les brosses latérales, procéder comme suit :

1. Se placer sur le côté gauche de la machine et soulever le carter (**Fig. 1**).
2. Dévisser les molettes et retirer le couvercle (**Fig. 2**).
3. Retirer les brosses du corps du carter de balayage (**Fig. 3**).
4. Vérifier l'usure des brins et en cas de consommation excessive, remplacer les brosses (la saillie des brins ne doit pas être inférieure à 10 mm, la cote est indiquée dans la brosse avec une bande en couleur jaune). Lire le paragraphe « [MONTAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES](#) » pour remplacer les brosses.
5. Placer le couvercle et visser les molettes (**Fig. 4**).

Pour remplacer les brosses latérales, procéder comme suit :

6. Dévisser la molette (1) et démonter la brosse utilisée (**Fig. 5**).
7. Monter la nouvelle brosse et visser la molette (1) (**Fig. 5**).
8. Effectuer les mêmes opérations pour remplacer l'autre brosse latérale.



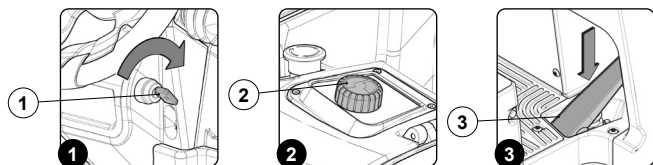
INTERVENTIONS DE RÉGLAGE

RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR

Le réglage minutieux des bavettes du corps du suceur garantit un meilleur nettoyage du sol.

Pour régler le réglage des bavettes du corps du suceur, procéder comme suit :

1. S'installer au poste de conduite.
2. Introduire la clé (1) dans l'interrupteur général présent sur le panneau de commande. Mettre l'interrupteur général sur « I » (Fig. 1).
3. En utilisant la molette (2) dans le panneau de commande (Fig. 2) sélectionner le programme de travail « LAVAGE AVEC SÉCHAGE ».
4. Quand on appuie sur la pédale de marche (3) (Fig. 3) la machine commence à se déplacer.



5. Dès que le carter et le suceur sont en position de travail, effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le chapitre « MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE »).

PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

6. Se placer à l'arrière de la machine.

Réglage de la hauteur du corps de suceur :

7. Desserrer le levier d'arrêt (3) de la molette de réglage de la hauteur du suceur (4) (Fig. 3).
8. Effectuer le réglage de la hauteur de la bavette par rapport au sol, desserrer ou visser les molettes (4) (Fig. 4).

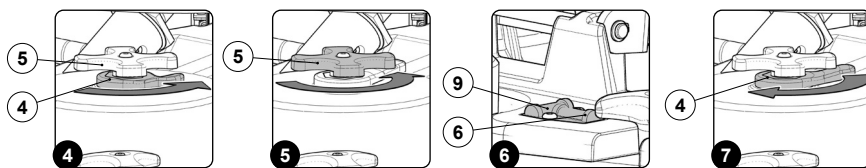
REMARQUE : le sens de rotation pour diminuer la distance entre le support de suceur et le sol est indiqué sur la figure 4. Le tourner dans le sens inverse pour la faire augmenter.

REMARQUE : lorsque la distance entre le support de suceur et le sol diminue, les bavettes présentes dans le corps du suceur s'approchent du sol.

REMARQUE : les molettes de droite et de gauche doivent être tournées du même nombre de tours de sorte que le suceur travaille parallèlement au sol.

REMARQUE : contrôler le bon réglage en observant l'instrument (5) placé sur le corps du suceur (Fig. 5).

9. Dès que le réglage est terminé, serrer le levier d'arrêt (4) (Fig. 7).



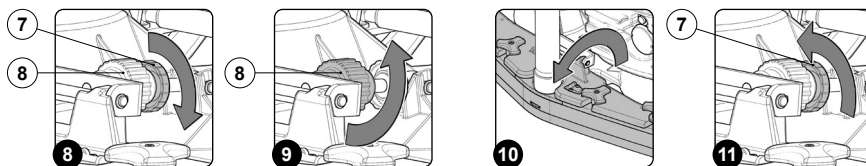
Réglage de l'inclinaison du corps de suceur :

10. Desserrer la molette d'arrêt (7) de la molette de réglage de l'inclinaison du suceur (8) (Fig. 8).
11. Effectuer le réglage de l'inclinaison des bavettes du corps du suceur par rapport au sol, visser ou dévisser la molette (8) (Fig. 9) jusqu'à ce que les bavettes du corps du suceur soient pliées vers l'extérieur de manière uniforme sur toute la longueur de 30° environ par rapport au sol.

REMARQUE : le sens de rotation pour incliner le suceur vers la partie arrière de la machine (Fig. 10) est indiqué sur la figure 9. Tourner dans le sens inverse pour tourner le suceur vers la partie avant de la machine.

REMARQUE : contrôler le bon réglage en observant l'instrument (9) placé sur le corps du suceur (Fig. 6).

12. Dès que le réglage est terminé, serrer la molette d'arrêt (7) (Fig. 11).



RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS LATÉRAL DU CARTER DE LAVAGE

Si les boudins pare-projections latéraux du corps du carter ne sont pas placés correctement selon le sol, ils ne garantiront pas un bon travail, c'est-à-dire qu'ils n'achemineront pas correctement le détergent sale vers le suceur, il faut donc régler la hauteur des boudins pare-projections. Cette opération peut être effectuée avec le corps du carter en position de travail comme suit :

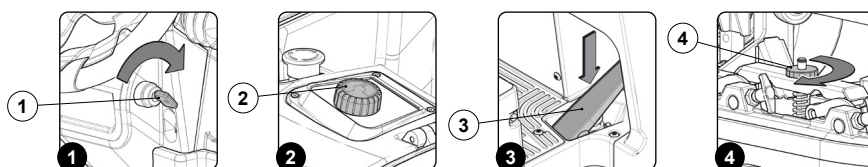
1. S'installer au poste de conduite.
2. Introduire la clé (1) dans l'interrupteur général présent sur le panneau de commande. Mettre l'interrupteur général sur « I » (**Fig. 1**).
3. En utilisant la molette (2) dans le panneau de commande (**Fig. 2**) sélectionner le programme de travail « LAVAGE AVEC SÉCHAGE ».
4. Quand on appuie sur la pédale de marche (3) (**Fig. 3**) la machine commence à se déplacer.
5. Dès que le carter et le suceur sont en position de travail, effectuer les opérations de mise en sécurité de la machine (lire le chapitre « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).

PRUDENCE : il est conseillé de porter les EPI (équipements de protection individuelle) appropriés au travail à exécuter.

6. Se placer à l'avant gauche de la machine.
7. Régler la hauteur du boudin pare-projections par rapport au sol, visser ou dévisser la molette (4) jusqu'à ce que le boudin pare-projections atteigne le sol uniformément sur toute sa longueur (**Fig. 4**).

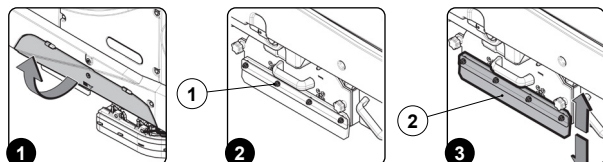
REMARQUE : l'avant et l'arrière du boudin pare-projections doivent être à la même hauteur du sol.

8. Répéter les opérations décrites ci-dessus même pour le boudin pare-projections latéral droit.



RÉGLAGE DU BOURRELET PARE-PROJECTIONS LATÉRAL DU CARTER DE BALAYAGE

1. Se placer sur le côté gauche de la machine et soulever le carter (**Fig. 1**).
2. Desserrer les écrous (1) (**Fig. 2**).
3. Régler la hauteur du boudin pare-projections (2) par rapport au sol (**Fig. 3**).
4. Vérifier si le boudin pare-projections touche le sol sur toute sa longueur.
5. Visser les écrous (1) (**Fig. 2**).
6. Effectuer les mêmes opérations pour régler le boudin pare-projections droit.

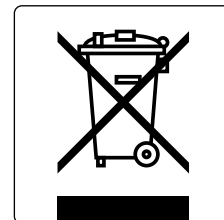


ÉLIMINATION

Procéder à l'élimination de la machine auprès d'un démolisseur ou d'un centre de collecte autorisé. Avant d'éliminer la machine, retirer et séparer les matériaux suivants et les envoyer aux centres de collecte et de tri en respectant les normes en vigueur en matière d'hygiène environnementale :

- Brosses.
- Feutre.
- Parties électriques et électroniques*
- Batteries.
- Pièces en plastique.
- Pièces métalliques.

(*) En particulier, pour la mise au rebut des pièces électriques et électroniques, s'adresser au distributeur.



CHOIX ET UTILISATION DES BROSSES

BROSSE EN POLYPROPYLÈNE (PPL)

Elle peut être utilisée sur tous les types de sol, car elle a une bonne résistance à l'usure et à l'eau chaude (au-dessous de 50 °C). Les brosses en polypropylène ne sont pas hygroscopiques et elles conservent donc leurs propriétés même lorsqu'elles sont utilisées sur des sols mouillés.

BROSSE ABRASIVE

Les brins de ces brosses sont chargés d'abrasifs très agressifs. Elles sont utilisées pour nettoyer des surfaces très sales. Pour ne pas détériorer les sols, travailler seulement avec la pression strictement nécessaire.

ÉPAISSEUR DES BRINS

Les brins d'épaisseur supérieure sont plus rigides et doivent donc être utilisés sur un sol lisse ou avec de petites fuites.

Sur un sol irrégulier ou avec des reliefs ou des fuites profondes, il est conseillé d'utiliser des brins plus doux qui pénètrent plus facilement en profondeur.

Il convient de tenir compte du fait que, lorsque les brins de la brosse sont usés et donc trop courts, ils deviennent rigides et n'arrivent plus à pénétrer et à nettoyer en profondeur, également parce que, comme pour les brins trop gros, la brosse tend à sautiller.

DISQUE ENTRAÎNEUR

Le disque entraîneur est conseillé pour nettoyer les surfaces brillantes.

Il y a deux types de disque entraîneur :

1. Le disque entraîneur traditionnel est doté d'une série de pointes en grappin qui permettent de retenir et d'entraîner le disque abrasif durant le travail.
2. Le disque entraîneur de type CENTER LOCK, en plus des pointes en grappin, est doté d'un système de blocage central par encliquetage en plastique qui permet de centrer parfaitement le disque abrasif et de le maintenir accroché sans risque de décrochage. Ce type de disque entraîneur est surtout indiqué pour les machines à plusieurs brosses pour lesquelles le centrage des disques abrasifs s'avère difficile.

TAMPON ROUGE

Approprié pour une utilisation fréquente sur des sols relativement propres. Il nettoie aussi à sec et polit en éliminant les marques.

TAMPON VERT

Approprié pour l'élimination des couches superficielles de cire et pour la préparation du sol pour le traitement suivant. L'utiliser humide.

TAMPON NOIR

Approprié pour le grattage humide de fortes couches de cire. Il permet d'enlever l'ancienne finition et d'éliminer les bavures de béton.

MACHINE	N° BROSSE	CODE	TYPE DE BRIN	Ø BRIN	Ø BROSSE	REMARQUES
C120 Bifuel	3	405562	PPL	0,3	430mm	BROSSE BLEUE
	3	405563	PPL	0.6	430mm	BROSSE BLANCHE
	3	405564	PPL	0,9	430mm	BROSSE NOIRE
	3	405565	ABRASIVE	-	430mm	BROSSE GRISE
	3	421819	-	-	430mm	DISQUE ENTRAÎNEUR AVEC CENTER LOCK
	2	455430	PPL	0,3	PPL	BROSSE CYLINDRIQUE

RÉSOLUTION PANNES

Ce chapitre reporte les problèmes les plus courants liés à l'utilisation de la machine. Dans le cas où les informations suivantes ne permettraient pas de résoudre les problèmes, contacter le service après-vente le plus proche.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La machine ne se met pas en marche	L'interrupteur général est sur « 0 ».	Contrôler si l'interrupteur général se trouve sur « I ». Dans le cas contraire, tourner la clé d'un quart de tour vers la droite.
	Connecteur de l'alternateur débranché du connecteur du système électrique	Brancher le connecteur de l'alternateur sur le connecteur du système électrique de la machine.
	Faible quantité de carburant dans le réservoir	Faire le plein (lire le paragraphe « RAVITAILLEMENT DE CARBURANT »).
	Bouteille de GPL épuisée	Remplacer la bouteille de GPL (lire le paragraphe « REMPACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GPL »).
	Batterie de démarrage déchargée	Contacter le service après-vente le plus proche pour remplacer la batterie de démarrage.
Collecte de la solution détergente faible ou absente.	Les bavettes du suceur sont consommées.	Remplacer les bavettes du suceur, lire le paragraphe « REMPACEMENT DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR ».
	Le corps du suceur n'est pas réglé correctement.	Régler le corps du suceur, lire le paragraphe « RÉGLAGE DES BAVETTES DU CORPS DU SUCEUR ».
	Le corps du suceur est obstrué.	Nettoyer le corps du suceur, lire le paragraphe « NETTOYAGE DU CORPS DU SUCEUR ».
	Le tuyau d'aspiration est obstrué.	Nettoyer le tuyau d'aspiration, lire le paragraphe « NETTOYAGE DU TUYAU D'ASPIRATION ».
	Le tuyau d'aspiration n'est pas raccordé correctement.	Raccorder le tuyau d'aspiration à la buse présente dans le corps du suceur et l'insérer dans le trou présent à l'arrière du réservoir de récupération.
	Filtre du moteur d'aspiration obstrué.	Nettoyer le filtre du moteur d'aspiration, lire le paragraphe « NETTOYAGE DES FILTRES DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION ».
	Le couvercle du réservoir de récupération n'est pas fermé correctement.	Serrer les charnières situées sur le côté du réservoir de récupération ou contrôler l'absence d'obstruction empêchant le serrage correct.
Le moteur d'aspiration ne s'allume pas.	Contrôler le type de programme de travail utilisé.	Sélectionner l'un des programmes de travail entre : LAVAGE AVEC SÉCHAGE ou SÉCHAGE.
	Réservoir de récupération plein.	Vider le réservoir de récupération, lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION ».
	Réservoir de récupération plein de mousse.	Vider le réservoir de récupération, lire le paragraphe « VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION ».
		Utiliser moins de détergent ou le changer. Utiliser un anti-mousse.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le débit de la solution détergente sur les brosses est faible ou absent.	Réservoir de solution vide.	Remplir le réservoir de solution lire le paragraphe « REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION ».
	Débit de solution détergente désactivé.	Tourner le levier de commande du robinet sur ON. Vérifier sur l'écran de commande que le débit de solution détergente n'est pas à zéro.
	Lignes de refoulement de solution détergente obstruées.	Rincer le circuit d'eau de la machine.
	Filtre du circuit d'eau obstrué ou bloqué.	Rincer la cartouche du filtre, lire le paragraphe « NETTOYAGE DU FILTRE DU CIRCUIT D'EAU ».
Nettoyage insuffisant.	Déchets coincés sur les brosses.	Retirer les déchets des brosses, lire le paragraphe « NETTOYAGE DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE ».
	Type de brosses incorrect pour le travail à effectuer.	Contactez un centre d'assistance Comac pour le choix du type correct à utiliser pour le travail à réaliser.
	Brins des brosses du corps du carter de lavage usés.	Remplacer les brosses, lire le paragraphe « REPLACEMENT DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE LAVAGE ».
	Pression excessive sur les brosses.	Réduire la force exercée sur le corps du carter.
	Bac du carter de balayage plein.	Vider le bac (lire le paragraphe « VIDANGE DU BAC DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE »).
	Brins des brosses du carter de balayage et des brosses latérales usés.	Remplacer les brosses (lire le paragraphe « REPLACEMENT DES BROSSES DU CORPS DU CARTER DE BALAYAGE ET DES BROSSES LATÉRALES »).

NOTES

NOTES

